

«J'ai besoin de provoquer»

Joe Bocan

Grand-Mère

Excentrique cette Joe Bocan? Tout dépend de la façon dont les gens la regardent, répond-elle. Pourtant, tout au long de l'entrevue qui se déroulera dans la pénombre du théâtre du Village d'Émilie à Grand-Mère, elle arborera des lunettes noires à la Garbo. Et comme Marilyn Monroe, elle dissimulera ses craintes et sa timidité sous l'image de la «star».

«Je suis très sensible. J'essaie de voir l'avenir de façon positive mais il y a tellement de choses qui me bouleversent», mentionne-t-elle doucement.



Nancy Massicotte

D'ailleurs, elle ne sait même pas si elle sera capable d'écrire des textes positifs pour son prochain album. Ce dernier, qui fait suite à «Les désordres», devrait sortir après Noël. Le style serait semblable à celui des autres. «Je n'écris que ce qui me bouleverse. Et la plupart du temps, je trace un portrait sombre même si pour moi, c'est comme une déchirure. C'est pourquoi, lorsque j'ai commencé à travailler sur l'album, j'ai essayé de me censurer. Mais, je me suis rendu compte qu'il était inutile de me renier. Il faut dire que j'ai toujours été ainsi. À 11 ans, j'écrivais déjà des textes sur des sujets d'actualité qui me touchaient», raconte l'auteure des «Femmes voilées».

Et voilà! Même si les lunettes sont toujours aussi noires, l'artiste accepte peu à peu d'enlever le voile qui masque son visage. «Tout ce que j'entreprends est dans un but de création. J'ai besoin de créer des univers. Et si l'on me qualifie comme une excentrique, c'est parce qu'il devait en être ainsi. Il est vrai que j'ai besoin de provoquer. Mais je le fais surtout dans mes textes car je veux que les gens réfléchissent et qu'ils s'interrogent», confesse-t-elle. C'est alors qu'elle admet être une personne aimant la solitude et la tranquillité. «J'adore la campagne. J'y ai d'ailleurs une maison où j'y retrouve un certain équilibre», lance-t-elle comme si rien n'était.

Toutefois, ces paroles font l'effet d'un coup de poing au visage. Les vols planés dans les airs d'une salle de spectacles, les vêtements extravagants, les gestes surprenants ne feraient pas réellement partie de sa nature?

«J'aime concevoir, créer, imaginer des choses originales, c'est tout. Sauf que c'est cette image que les gens retiennent de moi. Mais ceux qui viendront voir le spectacle que je présente actuellement, «Les cahiers secrets», découvriront une autre facette de ma personnalité», ajoute la chanteuse.

Dans celui-ci, qu'elle a d'ailleurs présenté au théâtre du Village d'Émilie de Grand-Mère, elle interprète pour la première fois de sa vie les chansons des autres, celles des Édith Piaf, Boris Vian, Claude Dubois, Jean-Pierre Ferland, etc. «Ça faisait tellement longtemps que je voulais faire ce genre de spectacle. Au début, j'avais prévu de chanter dans des petites salles pouvant accueillir 150 personnes environ. Mais à la suite de ma prestation au Festival de Québec, en première partie de Jane Birkin, le «show» a pris de l'ampleur.»

Les résultats sont tangibles. Lorsqu'elle est sur la scène, la chanteuse recherche constamment l'ultime émotion qui la fera vibrer. Pour séduire son public, elle se permet de grandes envolées mélodiques sans même avoir recours à des effets spéciaux. Joe Bocan le concède: elle a besoin de vivre les chansons avant tout.

Des univers qui se complètent

Du côté de l'actrice, l'univers est différent. Elle aime être dirigée, être maniée comme une pâte à modeler dans les mains d'un réalisateur. Après «Guerre oubliée» et «La misère des

Joe Bocan ne se considère pas comme une excentrique, préférant davantage la tranquillité et la solitude.

riches», un troisième film est en vue. Il s'agit de «Meurtre en musique», sous la direction de Gabriel Pelletier. En compagnie de Serge Dupire et de Claude Léveillé, Joe Bocan vivra sous la peau d'une autre personne à compter du 31 août. «Je voulais être une actrice quand j'étais plus jeune. La chanson, j'avais mis ça de côté après que ma mère m'ait dit que je chantais mal», se rappelle-t-elle avec un sourire.

Et puis, il y a l'épreuve des causes humanitaires, celle qui se

préoccupe surtout des enfants. «Si notre société est aussi «luckée», c'est parce que nous ne faisons pas assez attention à nos enfants. Ils en subiront les conséquences. C'est malheureux car nous devrions plutôt leur donner le meilleur de nous-mêmes», lance-t-elle, déçue par tant d'injustices.

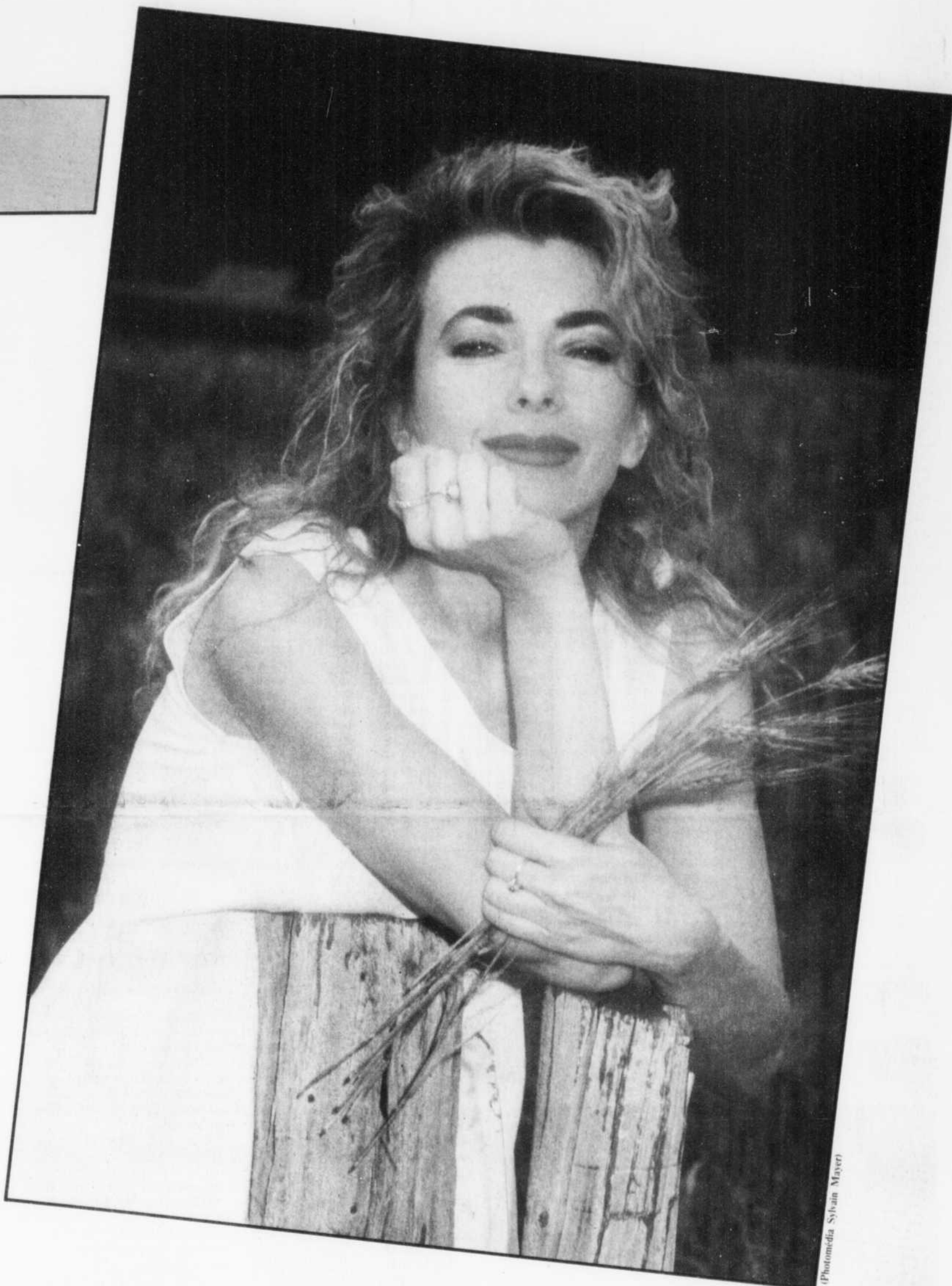
Toutefois, lorsqu'elle parle de sa petite Charlotte, maintenant âgée d'un an, Joe retrouve le sourire. Elle nous parle alors de

son univers de mère. «Elle est ma priorité. Je l'emmène partout avec moi. Je veux découvrir le langage de son univers. Je ne serais d'ailleurs pas capable de vivre sans elle, même si ma carrière est toujours aussi importante pour moi», s'exclame-t-elle. Avec sa petite fille et son compagnon de vie (et de scène), Charles Biddle Junior «avec qui, j'espère, ça durera toute une vie», Joe prend un plaisir fou à nourrir les

animaux de la campagne. «J'aime ce genre de banalités car avec un enfant, tout devient merveilleux», précise-t-elle.

Question de bien peaufiner ses multiples univers, Joe Bocan se refuse toutefois à déclarer son âge. Pour elle, ce n'est pas ce qui compte. «Disons que mon cœur a 25 ans. Mais je suis comme une enfant, je m'émerveille continuellement», répond-elle.

Un fait est certain, Joe Bocan n'a rien d'une femme voilée. Non seulement n'est-elle pas confinée à un seul univers, mais elle s'évertue à en créer. Et pour protéger sa trop grande sensibilité, rien de tel qu'un peu d'excentricité pour détourner l'attention de la vraie Joe Bocan, celle qui a pour nom Joanne Beauchamp. ●



Photomedia Sylvia Mayer



Walt Disney World

Des températures plus fraîches et des lignes d'attente moins longues font de l'automne le temps idéal pour visiter Disney World.

insolite

Stimulateur pour chien

■ Coral Springs, Floride (AP) — Un chien, qui souffrait d'une maladie de cœur mortelle, a bénéficié de l'implantation d'un stimulateur cardiaque conçu pour les hommes, après une opération de deux heures et demie au Coral Springs Animal Hospital, en Floride.

Le chien, Magnum, un Doberman de neuf ans, semblait aller mieux après son opération, a déclaré sa propriétaire, Irene Sintow, une infirmière du nord de

Miami. «Il ne halète plus et ne souffle plus comme avant», a-t-elle expliqué. Elle prépare pour son chien convalescent du poulet sans sel et des pâtes.

L'opération lui a coûté 1100 dollars mais le pacemaker lui a été donné par le fabricant, la société Medtronic, parce qu'il ne répondait plus aux exigences réglementaires. Selon Medtronic, le pacemaker peut fonctionner pendant trois ans et demi, et pourra être remplacé quand la batterie sera morte.



Photo PC

La loi du moindre effort...

Jason Ruttle, à droite, et Asher Greek, au centre, ont suivi le principe de la loi du moindre effort en s'accrochant au vélo de leur copain Colin Ruttle, à Whitehorse, au Yukon. L'idée semble réjouir les trois compères.

Serpent pas ordinaire

■ Rennes (AP) — Histoire de pimenter la couscous-party organisée dans le quartier, les habitants du Blois, à Rennes-ville ont imaginé, voici peu, de collectionner des bouteilles de plastique. Leur idée: mettre bout à bout un maximum de ces bouteilles et atteindre ainsi un chiffre digne de figurer au livre des records.

Le but a été atteint: 9011 bouteilles ont pu être alignées avant d'être fixées l'une à l'autre grâce à des fers à souder. Il a fallu beaucoup de patience aux volontaires de la soudure. Mais le résultat était au bout de l'effort: le serpent de bouteilles atteignait 3000 et quelques mètres. Un huisier de justice est venu tout spécialement constater l'exploit. Travail inhabituel pour un officier ministériel.

Pour que le serpent n'aille pas faire miroiter ses anneaux en plastique dans les quartiers voisins, on a dû imposer aux bouteilles alignées d'aller... serpenter sur des pelouses, des squares, des rues et ruelles. Le serpent est même grimpé dans quelques arbres d'une avenue ou d'un square.

La fête terminée, quatre benches des services de voirie de la ville ont récupéré le serpent-bouteilles.



Photo PC

La nature fait bien les choses

Sheba pose ici fièrement avec les quatre bébés qu'elle a adoptés dernièrement. Rien de bien spécial jusque là, sauf que les bébés ne sont pas de sa race. Il s'agit plutôt de quatre adorables petits minets dont la mère est morte sous les roues d'une voiture. La chienne les a donc pris sous sa protection et tout semble se passer merveilleusement. Comme quoi, la nature fait parfois bien les choses.

De vraies jumelles

■ Tulsa, Oklahoma (AP) — Deux sœurs jumelles âgées de 84 ans se ressemblent tellement qu'elles sont allées jusqu'à se faire enlever la vésicule biliaire le même jour.

Emma Hughes et Eva Judkins se sont mariées toutes les deux en 1928, se sont installées toutes les deux à Henryetta en 1970 et ont subi toutes les deux sans problème l'ablation de la vésicule.

«Elles nous disaient tout le temps qu'elles étaient en tous points identiques. On ne se doutait pas à quel point», a déclaré éton-

née la fille de Mme Hughes, Lavada Henderson.

Selon l'un des chirurgiens, le Dr Roger Siemens, il n'est pas rare que de vrais jumeaux aient la même maladie en même temps. Mais dans ce cas précis, alors que l'opération d'Emma Judkins était prévue depuis plusieurs semaines, Eva Hughes a terriblement souffert de sa vésicule au cours du week-end et les médecins ont décidé de l'opérer.

«Pourquoi Mme Hughes a-t-elle été malade justement ce week-end? Pourquoi pas il y a cinq ans ou dans deux semaines?» s'est interrogé le Dr Siemens.

Bénévoles auprès des sidéens de la maison Re-Né

Une histoire d'amour au-delà des préjugés



Les bénévoles de la Maison Re-Né oeuvrent dans l'amour, pour la paix des sidéens, et la solidarité, pour combattre les préjugés. En avant: Annie Poirier, Nicole Dufresne, Sylvie Soucy (directrice), Gertrude Claveau et France Thompson. À l'arrière: Marcel Foley, Jacques Poussard, Pierre Doucet et Jean Deshaies.

Trois-Rivières

Marlène Tremblay a encore frais en mémoire les sentiments d'isolement et de honte qui accablaient les membres de sa famille lorsqu'un des leurs est décédé du sida. Démystifier les préjugés entourant cette terrible maladie, c'est l'objectif qu'elle s'est fixée en devenant bénévole pour la Maison Re-Né, une résidence pour sidéens.

Un éclat de rire général retentit au milieu de l'ancien presbytère Saint-Jean-de-Béreuf, à Trois-Rivières, comme l'écho au milieu des collines qu'on imagine infranchissables. «Nous formons une vraie famille», soulignera à

plus d'une reprise Mme Sylvie Soucy, directrice générale du foyer qui accueillait, au mois de mars dernier, son premier de quatre pensionnaires.

Tous les bénévoles — ils sont trente-cinq — auraient voulu être présents à cette rencontre marquée par la gaieté et l'émotion, celle qui nous trouble devant la mort et nous reconforte avec la vie.

Ils étaient, finalement, près d'une dizaine d'hommes et de femmes, jeunes et moins jeunes, à reconnaître que les préjugés, même si moins nombreux, demeurent présents dans une société qui murmure qu'ils n'ont pas froid aux yeux.

En octobre 1992, le Nouvelliste annonçait la transformation du presbytère en maison pour sidéens. Dès lors, la sonnerie du téléphone a retenti plusieurs fois au bureau de la fondatrice de l'organisme à but non lucratif. «J'ai été agréablement surprise de la réponse des gens», avoue Mme Soucy qui est souvent appelée à répondre, également, aux

nombreuses interrogations des gens qui craignent le fléau du sida.

Ne devient pas qui veut bénévole auprès de personnes sidatées, des pensionnaires qui exigent plus qu'une écoute attentive. Sur 70 candidats, 35 ont été retenus.

Deux sessions de formation d'une trentaine d'heures chacune ont été offertes depuis janvier. Une troisième est prévue pour l'automne. «On a déjà une liste d'attente», ajoute Mme Soucy qui explique l'importance, pour le bénévole, de bien cerner la philosophie de la maison, celle qui exige le respect de

le qu'ils espèrent soulager un peu, si grandes soient-elles, ses souffrances.

Jeannine, qui a déjà oeuvré auprès de personnes mourantes, intervient aujourd'hui auprès des sidéens qui réclament, témoigne-t-elle, d'être touchés, embrassés, bercés.

«Nous sommes beaucoup plus dangereux pour eux qu'ils le sont pour nous. Il suffit que nous leur transmettions notre grippe pour que...», rappelle Jeannine, secondée par Marlène dont la famille, raconte-t-elle, comprend mieux au-

plus d'espoir de s'accrocher à la vie. «Si je peux leur donner autre chose que la vision de la maladie, mon but sera atteint», explique celui qui étudie pour devenir diacre.

Deuil

Depuis trois semaines, on se remet tranquillement du départ de Gary, le seul résident.

«On n'est pas des sauveteurs», rappelle Marlène. «Il ne faut pas prendre sur nous les problèmes de l'autre», ajoute Marcel. «On doit apprendre à accepter la mort, à ne plus en avoir peur», résume Jeannine.

Et si certains bénévoles encasent plus difficilement le verdict... «C'est parce qu'ils s'étaient moins bien protégés», croit Mme Soucy sans vouloir faire référence à une certaine publicité de sensibilisation.

Infirmière, Annie Poirier souligne l'importance pour les bénévoles de se rencontrer et de se remémorer les souvenirs que le défunt a laissés dans le cœur de chacun d'eux.

Souvent, ils ne connaissent rien, ou presque, de celui qu'ils ont côtoyé l'espace de quelques mois mais dont ils garderont un souvenir impérissable. «On ne sait rien du passé du résident sauf s'il veut bien nous en parler. Et si c'est le cas, on garde ses confidences «top secret», assure Marcel qui demeurera bénévole «tant et aussi longtemps que je me sentirai à l'aise là-dedans, que j'aurai assez donné et suffisamment reçu.»

Pour l'aide accordée à un seul pensionnaire, la maison Re-Né aurait sa raison d'être, répète souvent en cours d'entretien Mme Soucy. Six résidents sont attendus pour l'automne. Deux sidéens ont cependant besoin d'argent pour payer leur pension. La générosité de la population serait particulièrement appréciée.

«Il ne faut pas prendre sur nous les problèmes de l'autre. On doit apprendre à accepter la mort, à ne plus en avoir peur.»

la personne atteinte du sida, le respect de sa dignité, et ce, jusqu'à la fin.

«Des gens se présentent ici avec énormément de bon vouloir. Ils et elles veulent donner d'eux-mêmes sauf que dans le concret, c'est différent», soutient-elle.

Dans son apprentissage philosophique, biomédical et psychosocial, le bénévole constate toutes les responsabilités qui lui incombent. «Certains ne se rendent pas compte de ce qui les attend. En cours de route, ils s'aperçoivent que ce type de bénévolat ne correspondait pas à leurs attentes», remarque Mme Soucy.

L'heure du bain du malade, ses haut-le-cœur après un repas, les couches qu'il faut changer, la mort qui le guette et le défigure peu à peu... Des réalités difficiles à vivre.

Marlène, Marcel, France et tous les autres ont accepté de relever le défi, pleinement conscients que la mort aura raison de celui ou de cel-

jour'hui la maladie et traverse moins péniblement le départ de l'être cher.

«On n'a pas peur de s'afficher comme bénévoles auprès des sidéens», ajoute Mme Soucy. Les anecdotes plus ou moins cocasses ne manquent pas de prouver que l'éducation de la société est loin d'être terminée même si une ouverture d'esprit est faite en ce sens.

La bru de Jeannine a, par exemple, spontanément manifesté sa crainte pour son enfant en apprenant que sa belle-mère passerait quelques heures par semaine avec des gens atteints du sida. «Moi, la peur ne m'a jamais effleuré l'esprit», avoue Jeannine en souriant.

On gagne beaucoup à être bénévole. Et lorsque la générosité atteint les sidéens, des observateurs estiment le geste encore plus honorifique.

Ce n'est pourtant pas l'objectif que s'est fixé Marcel Foley qui veut, plus que tout, communiquer sa joie de vivre à ceux qui n'ont

Les régimes minceur

Miracle ou mirage?

Associated Press

Attention, il n'existe pas de régime miracle qui permette de maigrir rapidement et de conserver le poids obtenu.

Il est indispensable de rappeler par ailleurs que certains régimes sont dangereux, et que tous sont déséquilibrés. Une seule recette donc, apprendre à se nourrir de façon équilibrée et s'armer de volonté car... maigrir prend du temps.

En effet, un kilo de tissu gras composé pour plus de 80 pour cent de lipides, correspond à une réserve énergétique de 8000 kcal. Un excès de tissu gras de 10kg représente

donc environ 80000 kcal et il faudrait pour les perdre un minimum de 80 jours à trois mois d'un régime restrictif inférieur d'environ 1000 kcal aux dépenses énergétiques quotidiennes.

Un laps de temps jugé encore trop court car au fur et à mesure que l'on maigrit, l'organisme continue de restreindre ses dépenses et le régime perd de son efficacité.

Poids trompeur

Le poids, considéré seul, est d'ailleurs trompeur. Si perdre des tissus gras est le but de toute cure d'amaigrissement, une fonte des muscles accompagne très souvent

le régime, surtout si celui-ci est trop restrictif, trop déséquilibré: en particulier s'il renferme trop peu de protéines, ou s'il est associé à la prescription de certains médicaments comme les extraits thyroïdiens.

Sans compter la fatigue provoquée et le risque pour la santé.

Un régime et un exercice physique adaptés à chaque sujet devraient donc permettre de préserver le capital musculaire et éviter ainsi un amaigrissement artificiel vite compensé par la récupération des kilos perdus.

S'il n'y a pas de régime amaigrissant standard, ce type de ré-

gime doit toutefois apporter moins de réserve énergétique que l'alimentation habituelle. Il doit aussi être contrôlé en lipides, avec choix des aliments les plus maigres et des préparations culinaires les moins grasses tout en conservant des corps gras crus-huile et beurre.

Par ailleurs, les sucres seront contrôlés et l'alcool proscrit. L'apport en protéines doit aussi être suffisant, il privilégie les protéines d'origine animale (viande, poissons, oeufs, produits laitiers). Les apports en minéraux, vitamines, fibres seront contrôlés. Enfin, il est fondamental de faire trois repas par jour au moins, notamment soigner le déjeuner.

Se plier aux coutumes musulmanes



En Arabie-Saoudite, les Occidentaux trouvent très sévères les restrictions imposées aux femmes pour des motifs culturels et religieux. «Pourtant ces femmes ont l'air heureuses là-dedans; elles nous trouvent très libertines et ne voudraient pas changer leur mode de vie pour le nôtre», témoigne Marjolaine Drouin qui a aussi dû se conformer aux exigences locales.



Jacinte Lafrance
Trois-Rivières

Pour le commun des mortels, le métier d'agent de bord recèle encore un mystérieux exotisme, représente une vie d'aventure palpitante qui fait l'envie de plusieurs. Pour Marjolaine Drouin, employée de la défunte compagnie aérienne National, l'aventure a pris une tournure particulière lors de son assignation à un équipage basé en Arabie Saoudite pendant deux mois, afin de desservir la population musulmane voyageant à La Mecque.

«C'est un pays très fermé aux influences extérieures», explique la jeune femme. **Aucun étranger ne peut y entrer sans un permis de travail; par contre, un sixième de la main-d'œuvre du pays vient de l'extérieur.** Marjolaine a donc été obligée, pour des fins professionnelles, de se conformer à toutes les lois civiles et religieuses en vigueur dans ce pays. Elle se garde bien cependant de juger les valeurs ou la culture des Saoudiens, bien qu'elle avoue humblement:

«J'aimerais comprendre, mais je ne crois pas pouvoir y arriver. Je ne pense pas qu'il y ait un pays plus différent du nôtre que celui-là... Et je trouve qu'on est bien chez nous!»

La fin du contrat de Marjolaine Drouin à Ryad et à Djedda coïncidait avec les trois premières semaines du Ramadan, période de privation et de jeûne pour les Musulmans. «**Pendant le Ramadan, il fallait mettre la robe noire avant de sortir de sa chambre d'hôtel et on ne pouvait pas manger en public pendant la journée**», donne-t-elle comme exemple des restrictions, encore plus sévères au cours de cette période. Heureusement, les employés de la compagnie d'aviation habitaient des hôtels internationaux qui leur offraient la possibilité de relaxer ou de se divertir entre amis, loin de l'œil de la police religieuse.

Parce qu'en dehors de l'hôtel, Marjolaine et ses compagnes devaient se couvrir les cheveux en tout temps, comme toutes les femmes du pays, et jamais hommes et femmes ne pouvaient communiquer entre eux dans la rue. «**C'était parfois frustrant de ne jamais pouvoir répliquer librement**», se souvient Marjolaine. Pour ses compagnons de travail qui jouissaient

évidemment d'une plus grande liberté quant à leur habillement ou à leurs allées et venues, la situation n'était guère plus agréable... «**Je comprends mieux l'attitude des étudiants étrangers que j'ai côtoyés à l'université, commente la diplômée de l'UQTR en génagogie. Ils profitent ici de la liberté qu'ils n'ont pas là-bas.**»

Son séjour en Arabie Saoudite, Marjolaine Drouin en parle avec tellement d'enthousiasme qu'il n'y a aucun doute quant à l'aspect positif de l'expérience. Aujourd'hui, elle garde encore le goût du voyage, des dépassement et des découvertes. «**Je voudrais visiter l'Afrique un jour**», l'Afrique francophone bien sûr puisque, selon elle, la langue est un des principaux obstacles à une meilleure compréhension entre l'Occident et le Moyen-Orient.

Le choc culturel a donc profité à Marjolaine car même sans trop comprendre, elle a dû s'adapter à la différence. De retour à Trois-Rivières, elle pourrait même utiliser cette ouverture sur le monde pour un éventuel emploi. «**Je me verrais bien travailler avec les étrangers**», souligne-t-elle sachant très bien qu'elle aurait pour cela à puiser dans les acquis de son expérience. ●

25 ans en Tunisie

Une vie façonnée par de nouveaux horizons

Cap-de-la-Madeleine (JL)

Les mondes arabe et occidental, les cultures nord-américaine et musulmane, des réalités inconciliables? Ça ne semble pas être l'opinion de Christiane Hains-Negima, qui a quitté son petit foyer madelinien pour aller vivre avec son époux en Tunisie, il y a de cela 25 ans. Et parlant de son adaptation à son milieu d'adoption, elle témoigne: «**Ils ont fait beaucoup de concessions pour moi, et j'ai aussi fait mon bout de chemin.**» Voilà comment on peut se faire une nouvelle vie, à l'autre bout d'un si petit monde.

Madame Negima entretenait au fond de son cœur un goût d'exil. «**Je ne tenais pas à rester ici, dans ce milieu fermé. J'avais envie de m'en aller à Québec ou à Montréal...**» Et pourquoi pas l'Afrique méditerranéenne après tout? La question s'est posée lorsqu'à 18 ans, Christiane Hains a fait la

rencontre de l'un des quatre jeunes boursiers tunisiens, venus étudier à l'Institut de papeterie de Trois-Rivières. À cette époque, la jeune femme avait fini son cours classique, et s'adonnant au théâtre, fréquentait le milieu artistique de Trois-Rivières. Puis ses horizons se sont modifiés.

«**Je crois en la destinée**», affirme Mme Negima. La sienne lui réservait sans doute quelque chose de tout particulier. De ses origines, elle conserve encore le nom, le foyer familial, les amis d'enfance et la nationalité. Mais son mariage et son émigration lui ont aussi donné un nouvel accent, trois grands enfants mi-canadiens, mi-tunisiens, une vision toute nouvelle du monde et du sens de la vie.

Pourtant, Mme Negima avait des valeurs profondes, auxquelles elle tenait, comme le respect de la famille, le sens du devoir et du travail. Une fois partie du Qué-

Les retrouvailles annuelles font toujours plaisir à toute la famille. Mme Christiane Hains-Negima à droite, en compagnie de sa mère et de sa fille Sihem.

bec, il lui restait à cultiver ses valeurs personnelles, à les transmettre à ses enfants, tout en les façonnant à son nouvel environnement socio-culturel. «**Je me suis pas trop mal débrouillée**», lance-t-elle fièrement. Elle ne nie cependant pas que l'ennui puisse parfois s'en mêler. «**J'ai pleuré pendant cinq ans.**» Mais sa belle-famille a, paraît-il, tout mis en oeuvre pour lui faciliter la vie, à travers les détails du quotidien.



«On m'a gâtée», reconnaît-elle sincèrement.

Malgré tout, le déracinement ne s'est pas toujours vécu sans heurts. «**Tout est à remettre en question: ton mode de vie, ta façon de penser, tes priorités. Et on réalise à quel point la plupart de nos valeurs peuvent être superficielles ici. Là-bas on n'accorde pas la même importance à l'argent, à l'habillement...** Par contre, on a certains devoirs envers les autres

qu'il faut respecter.»

Aujourd'hui, Mme Christiane Hains-Negima ne regrette rien de son choix. Profitant du stage d'étude de sa cadette, Sihem, dans une firme d'architectes de Montréal pour rendre visite à ses parents, elle se dit fière et heureuse de ce que ces vingt-cinq années lui ont apportées jusqu'ici. C'est aujourd'hui au tour de ses enfants de faire des choix, et de par leur origine, le monde semble leur of-

frir le double de possibilités. Sa fille aînée a déjà choisi de partager sa vie avec un Tunisien, rencontré à Montréal pendant ses études. Le plus jeune, semble-t-il, ne sait pas trop encore. Quant à Sihem, elle est très tentée par la vie d'ici qu'elle découvre. «**Pour les Québécois**», taquine sa grand-mère. «**Pour la carrière**», argumente-t-elle. Où que s'arrête son choix, elle vivra sa vie. Comme sa mère avant elle. ●

Arts et spectacles

Normand Godin et les Araignées du Boui-boui au Festival de Monaco

Un festival international de théâtre amateur se tient présentement à Monaco (depuis le 17 août) jusqu'au 1er septembre. Le Canada y est représenté par une troupe acadienne, les Araignées du Boui-boui, de Pointe-à-l'Église, en Nouvelle-Écosse. Ce qu'il y a de particulier, c'est qu'elle est dirigée, depuis 20 ans, par un Trifluvien d'origine, M. Normand Godin, fils de M. et Mme Conrad Godin.

Les «araignées» participent à ce festival quadriennal avec 19 autres troupes membres de l'Association internationale de théâtre amateur qui proviennent d'autant de pays. La pièce qui sera jouée est «Panique à Monaco». Deux représentations sont prévues, soit les 31 août et le 1er septembre.

Comment la troupe a-t-elle été retenue pour cet événement culturel d'envergure? «Théâtre-Canada a soumis notre candidature



Normand Godin

aux organisateurs à Monaco. Ceux-ci, à partir de photos et de vidéos qu'on leur a envoyés, ont choisi parmi les noms de troupes présentés par 60 pays», a confié M. Normand Godin, lors de son passage au Nouvelliste. «Pour les comédiens, c'est une récompense», enchaîne-t-il.

En tant que grand artisan d troupe, M. Godin se réjouit d tel honneur. «C'est le fruit trois ans de travail pour mettre pied la pièce qu'on va jouer», f il valoir.

Dans «Panique à Monaco» on aura reconnu l'oeuvre de l'acteur québécois René-Daniel I

bois («Panique à Longueuil») dont le titre a été modifié, après son consentement. Comme les protégés de M. Godin ont eu l'occasion de défendre le texte de Du-bois dans différentes villes, en Acadie surtout, ils adaptent le titre à l'endroit où ils jouent: par exemple «Panique à Halifax», «Panique à Moncton», etc.

Pour M. Godin, un tel festival représente une belle occasion de voir ce qui se fait ailleurs. «Avec trois pièces à voir par soir, plus les ateliers, on va être pas mal occupés», note-t-il.

Parmi les «araignées», on retrouve des étudiants, mais surtout des citoyens. La troupe monte un spectacle par année. Mais il n'est pas question de longue tournée. C'est la rançon de la gloire des troupes d'amateurs: malgré les innombrables heures investies (l'argent aussi), on fait du théâtre par amour. «Maintenant, je travaille plus avec des gens de la communauté. On ne peut pas partir pour de longues périodes de temps, mais on peut partir n'importe quand. Ce serait le contraire si c'était des étudiants parce qu'ils peuvent être retenus par les examens et les travaux. Nos comédiens ont beaucoup de mérite parce qu'ils y en a deux ou trois qui



Dans sa version de «Panique à Longueuil», le théâtre des Araignées du Boui-boui crée des effets visuels représentant la ville en utilisant la technique du cyclorama.

abandonnent temporairement leur travail, ils prennent des vacances, pour faire ça. Et il y en a qui perdent de l'argent», explique celui qui enseigne à l'Université Sainte-Anne.

M. Godin aimerait que les Québécois aient plus d'occasions de se familiariser avec le théâtre acadien. Outre «La Sagouine», on n'en connaît pas gros.

Cet été, sa troupe a bien failli venir participer au Festival des arts de la scène de Victoriaville, ainsi qu'à Trois-Rivières, pour jouer au centre culturel. Mais ce projet ne s'est pas concrétisé. «Je crois que les Québécois connaissent un peu mieux — je ne dirai pas le théâtre acadien parce que c'est du répertoire québécois qu'on joue — mais on peut parler de savoir acadien. Même nos acteurs québécois d'origine jouent en parlant acadien.»

Université francophone

À l'Université Sainte-Anne, l'enseignement se fait en français, ce qui contredit ceux qui pensent que l'Université de Moncton est la seule francophone hors Québec. «Non. Ils (les gens de l'Université de Moncton) ont fait une gaffe (en s'affirmant comme la seule université francophone hors Québec) et ils ont été obligés de s'excuser. L'Université Sainte-Anne date de 1890, quand même», note M. Godin.

Bien installé dans les Maritimes depuis une vingtaine d'années, celui-ci ne rejette pas l'idée de revenir un jour dans son coin de pays natal. «Je ne détesterais pas ça, éventuellement. Je ne sais pas si je prendrai ma retraite là-bas. Même si je suis accepté, je demeure un étranger à la place: je ne peux pas être complètement intégré», témoigne-t-il.

Quand l'assimilation vous guette...

Vivre en français dans les provinces de l'Atlantique, ça signifie devoir se battre pour la survie de sa langue, de sa culture, à chaque jour: c'est le défi qui vous attend lorsque l'assimilation vous guette.

Aussi, les Acadiens, un bon nombre, voient les Québécois comme on a déjà (ou encore) regardé les Français: avec une sorte de complexe d'infériorité. «C'est un impérialisme culturel. On est en train de leur dire: «Améliorez donc votre langue, défendez-la, améliorez-vous. C'est comme si on était plus formé.»

M. Godin note que l'«environnement» linguistique est complètement différent d'ici. «Nous, on passe notre vie de façon unilingue, avec une télévision unilingue, etc. Eux, ils baignent dans une sorte de... que ce soit au niveau des affaires ou autre.»

Dans ce contexte, la présence d'un théâtre francophone prend une importance (quasi) capitale. «Et ce n'est pas tout le monde qui est capable de dire: «Bien voilà, ceci est ma culture, je parle français, je parle anglais, mais quand je m'adresse en français, je le parle bien, ou à ma façon.» Et c'est pour cette raison qu'avec ce théâtre-là, on essaie de le faire dans le plus pur acadien, c'est-à-dire qu'on enlève les anglicismes et tout cela. Le Québécois (qui fait partie de la troupe), s'il n'est pas capable de parler acadien, il conserve sa prononciation. Mais s'il le peut (parler en acadien), tant mieux.»

«Le but de cela, c'est de montrer qu'il y a moyen de s'exprimer dans le français acadien traditionnel sans qu'il ne soit galvaudé ni miné d'anglicismes. C'est faisable!», conclut M. Godin. ●

ciné-campus



Un grand écran de choix

PROGRAMMATION RÉGULIÈRE

SEPT.

CAP TOURMENTE
THE PLAYER
INDOCHINE

OCT.

SOFIE
L'ACCOMPAGNATRICE
LES MEILLEURES INTENSIONS
PARFUM DE FEMME
LE VOLEUR D'ENFANTS

NOV.

LA CITÉ DE LA JOIE
ÉPOUSES ET CONCUBINES
MAX ET JEREMIE
LORENZO'S OIL

DÉC.

LA BELLE HISTOIRE
UN COEUR EN HIVER
LES ENFANTS DU DIMANCHE

JAN.

LES AVENTURES DE HUCK FINN
LA CRISE
JUSQU'AU BOUT DU MONDE
LA RIVIÈRE DU SIXIÈME JOUR

FÉV.

FATALE
LE CHÈNE
MARIS ET FEMMES
L'AMANT

MARS

LE PETIT PRINCE A DIT
1492: CHRISTOPHE COLOMB
AGAGUK
LE ZÈBRE

AVRIL

LES NUITS FAUVES
LE CRI DES LARMES
MALCOLM X
CHAPLIN

HIER ET AUJOURD'HUI

LES YEUX NOIRS
FAIS-MOI DANSERLA FEMME D'A CÔTÉ
LE CÔTÉ OSCUR DU COEURVUES D'AFRIQUE
DES SOURIS ET DES HOMMESNORD
UNE ENFANCE À NATASHQUAN
FILMS PUBLICITAIRES-CANNES 92
GLEGARRY GLEN ROSSMORT À VENISE
LES AMIS DE PETERQUELLE FAMILLE
LE LOCATAIRE

LES AMOUREUSES

LE DERNIER TANGO À PARIS
L'ÉCOLE PRIMAIRE
BEING AT HOME WITH CLAUDE
VALENTINOBETTY
BEAU FIXE
REQUIEM POUR UN BEAU SANS COEUR
LE VOYAGEHIROSHIMA MON AMOUR
LES TROIS FRÈRES
LE CIRQUE

CINÉ-JEUNESSE

ALADDIN

JEU DE PUISSANCE

PINOCCHIO

MAMAN J'AI ENCORE
RATÉ L'AVION...

TIRELIRE, COMBINES ET CIE

LES AVENTURES DE HUCK FINN

BLANCHE NEIGE

RETOUR AU BERCAIL

DANGER PLEINE LUNE

SANDLOT

Toutes les représentations ont lieu à la salle
Léo-Cloutier du séminaire Saint-Joseph
Début de la programmation le 8 septembre

Cartes de membres en vente dès maintenant

Coût (incluant les taxes)
45\$ adulte
28\$ étudiant à temps complet
15\$ jeunesse (6 à 11 ans inclus)
33\$ aîné (60 ans et plus)
105\$ tarif famille
(parents et tout enfant de 6 à 11 ans)

Renseignements:
373-4211

Prévoir une photo
récente ou service de
photographie sur place.



En vente jusqu'au 3 octobre 1993:

Secrétariat de Ciné-Campus
858, rue Laviolette, local 131
Trois-Rivières
373-4211

CÉGEP de Trois-Rivières
Collège LAFLECHE
centre d'information
U.Q.T.R.

COLIMACON disque enr.
115, rue Saint-Antoine
Trois-Rivières

LIBRAIRIE CLÉMENT MORIN & FILS INC.
Centre commercial Les Rivières
Trois-Rivières
Place de la Mairie
Shawinigan

LIBRAIRIE L'ÉCRIVEUR INC.
910, rue Saint-Maurice
Trois-Rivières

LIBRAIRIE POIRIER
1545, rue Royale, Trois-Rivières
HOUDE ET BRAUDET
Carrefour Trois-Rivières Ouest

BOUTIQUE HISTOIRE D'EAU
Les Galeries du Cap
CINÉ VIDEO CLUB le ciné
163, Saint-Antoine, Trois-Rivières

avant les représentations
Séminaire Saint-Joseph
mardi, mercredi, samedi et
dimanche à partir de 18h15
dimanches après midi à partir de 13h

COURS DE DANSE SOCIALE

avec
Gaëtan Rouette
et
Jocelyne Desjardais



"L'art
de danser..."

tout en
s'amusant"

Inscriptions jusqu'au 12 septembre

✓ TROIS-RIVIÈRES-OUEST
pavillon communautaire

✓ SAINT-GRÉGOIRE (Bécancour)
centre culturel

★ COURS DE GROUPE: juvéniles, juniors, adultes
★ Information: 378-9584 Inscriptions

«Abracadabra», au cinéma Impérial

Comme un party de filles

François Houde

Vous avez déjà été invité à un party de filles? Moi, pas. Évidemment. Par définition, un party de filles, c'est un party pour des filles. Notez que j'en ai entendu parler puisque ma blonde me raconte les siens avec force détails. Ça n'en demeure pas moins un domaine un peu énigmatique.

CINÉMA



Du moins, c'était le cas jusqu'à ce que j'aie vu «Abracadabra». Et l'impression que j'en garde, c'est justement d'avoir été invité à un party de filles. Celui que se sont organisé Bette Midler («For the boys», «The Rose», etc.), Sarah Jessica Parker («Lune de miel à Las Vegas») et Kathy Najimy («Rock'n nonne»). Le fun, qu'elles y ont, les girls! Du délire! Et c'est communicatif.

En tête du trio: Bette Midler, la Star. Imposante, volumineuse, déchaînée. Bette se paie une traite avec un évident plaisir. C'est un rôle taillé à la perfection pour sa stature et sa personnalité. A ce point que je soupçonne Bette (et sa compagnie de production «All girls production») d'être à l'origine de cette sauterie féminine. Elle est si étroitement associée à tout le projet que les Studios Disney l'avait choisie, elle, avant même de trouver le réalisateur Kenny Ortega. Et c'est en partie la présence de la star qui a convaincu Parker et Najimy, deux fans, de s'impliquer également. Elle a du poids, la star. Et pour cause.

Des sorcières de Salem

Notez que n'importe quelle comédienne aurait été attirée par un des rôles de sorcière de cette histoire qui commence à Salem, Massachusetts. Trois sœurs s'adonnent à la confection d'étranges mixtures à base de bave de crapaud et d'ailes de chauve-souris. Un passe-temps qui en vaut bien un autre. Sauf que les voisins n'apprécient guère et finissent par traîner les filles à la potence, ce qui ne débouche pas tellement puisqu'elles ont le secret pour revenir parmi les humains et la recette pour devenir immortelles.

Ça, c'est jusqu'à ce qu'elles soient malencontreusement ramenées à la réalité de 1993 par un ado inconscient mais sympathique. Parmi les vivants, le trio maléfique part à la recherche d'enfants, sources de cette vie éternelle que les filles recherchent avidement. Elles auront cependant l'ado plus haut mentionné dans les pattes pour contrecarrer leurs maléfiques intentions. Le film origine des Studios Walt Disney, ne l'oublions pas, et chez Disney, on aime donner de la misère aux méchants.

Mais contrairement à d'autres productions réalisées dans les mêmes studios, pas de mièvrerie dans «Abracadabra». Ça baigne dans



La petite Dani Dennison (Thora Birch) au centre, fait connaissance avec les trois sœurs sorcières d'Abracadabra lors d'une soirée d'Halloween mouvementée. Les trois sorcières (de gauche à droite Cathy Najimy, Sarah Jessica Parker et Bette Midler) ont pour la jeune fille un intérêt tout particulier.

une joyeuse folie très adulte. Bette et ses «girls» ne font pas de compromis pour s'ajuster à leur jeune public. Elles s'abandonnent à leur folie et ça fait une bamboula du diable. Bamboula qui culmine avec un numéro de chant de la grande Bette dans un party d'Halloween. Bette la bombe. Les enfants n'apprécieront pas le numéro à sa juste valeur, mais les parents... Miam!

Si ça s'adresse davantage à un public adolescent et adulte, les enfants n'en aimeront pas moins les effets spéciaux nombreux et d'une honnête efficacité. Et puis, c'est une histoire de sorcières, une valeur sûre auprès des petits.

C'est pas le film du siècle, mais un bon divertissement. Les parents: allez-y avec les enfants. Tout le plaisir sera pour vous.



Jocelyne Duchesne
Diplômée U.Q.T.R.

Cours de peinture

et dessin réaliste
INITIATION À L'AQUARELLE
ATELIER DE CRÉATION
Enseignement individualisé
Débutants • Avancés
Du lundi au jeudi, jour/soir
Samedi de 9h à 16h
INSCRIPTIONS: 378-2654

Il a rejoint «E.T.»

«Jurassic Park» bat des records de popularité

Universal City, Calif. (Reuter)

LCCII.5e thriller paléontologique de Steven Spielberg «Jurassic Park» a rejoint «E.T.», le plus grand succès du réalisateur américain, en franchissant la barre des 300 millions \$ de recettes aux États-Unis et au Canada, a déclaré Universal Pictures.

«E.T.» conserve néanmoins le record des recettes en première diffusion avec 359,2 millions \$ lors de sa sortie, en 1982.

Depuis sa sortie en juin, «Jurassic Park» bat tous les records de popularité. Il a notamment totalisé 50,2 millions \$ de recettes le pre-

mier week-end de sa sortie et est devenu le premier film à franchir la barre des 100 millions \$ en moins de neuf jours.

Encore des dinosaures

Steven Spielberg, dont le dernier film «Jurassic Park» rencontre un énorme succès, met actuellement la dernière main à un autre film d'animation sur le thème des reptiles géants, a déclaré Universal Pictures.

À la différence de ceux de «Jurassic Park», les dinosaures de cette nouvelle histoire seront toutefois on ne peut plus sociables, notamment en se liant d'amitié avec deux enfants de New York.

Le film sortira en novembre.

CINÉ-ENTREPRISE

Cinéma IMPÉRIAL 4425 boul. ROYAL 373-1001

Toute la semaine: Matinées à 4.00\$ Mardi et mercredi: Toute la journée à 4.00\$

BETTE MIDLER
Abracadabra
Ven. sam. dim.: 1h10 - 3h10 - 7h10 Semaine: 7h10

TOM CRUISE
LA FIRME
Ven. sam. dim.: 12h30 - 3h30 - 6h30 - 9h30 Semaine: 6h30 - 9h30

MIKE MYERS
EH OUI! J'AI ÉPOUSÉ UNE MEURTRIÈRE
Ven. sam. dim.: 5h10 - 9h10 Semaine: 9h10

LE FILS PANTHÈRE ROSE
Ven. sam. dim.: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h00 - 9h00 Semaine: 7h00 - 9h00

CINÉMA FLEUR DE LYS

CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST

5 SALLES ULTRA-MODERNES
DOLBY STÉRÉO SR
TEL: 375-3277

Mardi et mercredi: 4.00\$
Vendredi, samedi, dimanche: matinées à 4.00\$

LE PARTY CONTINUE
ET VOUS N'AUREZ JAMAIS AUTANT RI!
Les Laigues Redevenagés!
ET ILS SONT PLUS CAPOTES QUE JAMAIS!
Ven. Sam. Dim.: 18h50. Lun. au jeu.: 18h50

LES FOUS DU SURF NINJA
LE MONDE EST EN PÉRIL. LE FUN COMMENCE!
Ven. Sam. Dim.: 15h. 21h. Lun. au jeu.: 21h

CLINT EASTWOOD
SUR LA LIGNE DE FEU
version française de IN THE LINE OF FIRE
Ven. Sam. Dim.: 12h. 15h. Lun. au jeu.: 21h

un film de AGNIESZKA HOLLAND
LE JARDIN SECRET
version française de THE SECRET GARDEN
Ven. Sam. Dim.: 12h50, 18h50. Lun. au jeu.: 18h50

"Des les premières séquences de «Jurassic Park», Spielberg nous ferre... et nous voici en plein cauchemar. Il nous tient pendant deux heures. Haletant."
Script: Dinsdale LA RENÉE
Aussi au ciné-parc Trois-Rivières
JURASSIC PARK
EN VERSION FRANÇAISE
Ven. Sam. Dim.: 13h, 15h30, 19h, 21h30. Lun. au jeu.: 19h, 21h30

LE DERNIER DES HÉROS
Ven. Sam. Dim.: 13h, 15h30

DES PILOTES EN L'AIR 2
Ven. Sam. Dim.: 13h

PROGRAMME DOUBLE
ROBIN DES BOIS
HÉROS EN COLLANTS
Ven. Sam. Dim.: 14h45

MEL GIBSON
"Mel Gibson nous donne une étonnante performance autant à l'avant qu'à l'arrière de la caméra."
Brenda Lister, GEORGE JY
"Un film romantique qui nous parle d'amour, de loyauté et d'amitié. 5 étoiles."
Mike Perle, EQUINOX 13
"Gibson est superbe. Une merveilleuse histoire de cœur, d'âme et de courage."
Anne Ruel, C-11 TV

L'HOMME SANSVISAGE
version française de THE MAN WITHOUT A FACE
Ven. Sam. Dim.: 19h, 21h30. Lun. au jeu.: 19h, 21h30

HARRISON FORD
EST LE FUGITIF
(Version française de THE FUGITIVE)
Ven. Sam. Dim.: 19h, 21h30. Lun. au jeu.: 19h, 21h30

"DEUX FOIS BRAVO."
Je vous recommande fortement ce film... ça bouge!
Golden Globes, 1977
MON AMI WILLY
FREE WILLY
Ven. Sam. Dim.: 14h45

PROGRAMME DOUBLE
"UNE CRÉATION BRILLANTE COMIQUE"
DENIS LA PETITE PESTE
VERSION FRANÇAISE DE DENNIS THE MENACE
Ven. Sam. dim.: 13h

CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES
La projection débute par le film principal

ROUTE 40, SORTIE 192
TEL: 377-2109
Mardis et mercredis À MOITIÉ PRIX!

JURASSIC PARK
en version française STEVEN SPIELBERG
2e film au ciné-parc: "DRAGON" en version française

IL EST ARMÉ... IL EST ADORABLE... ET IL EST EN VACANCES POUR L'ÉTÉ.
DENIS LA PETITE PESTE
VERSION FRANÇAISE DE DENNIS THE MENACE
2e film au ciné-parc: "MON AMI WILLY"

L'ÉLÉPHANT THÉÂTRE inc.

présente

LES GÉANTS SONT EN VILLE!

MARIONNETTES GÉANTES
sous la direction artistique de Guy Pelletier
LES 3-4-5 SEPTEMBRE 1993
EN CAS DE PLUIE, REMIS AU LENDemain
AU STADE DE BASEBALL DE TROIS-RIVIÈRES
Billets en vente dans tous les marchés

METRO
participants de Trois-Rivières, Trois-Rivières-Ouest, Shawinigan, Saint-Grégoire, Nicolet et Louiseville et à l'entrée du stade de baseball de Trois-Rivières.
ENTRÉE: 5.50\$ taxes incluses. HORAIRES: 17h LE GRAND CIRQUE 19h PAGEANT - LE VEAU D'OR

Une présentation **Le Nouvelliste** et les commanditaires suivants: selecttel LE BARON 13 cfm super 15 TV Delta Trois-Rivières

VIVEZ UNE EXPÉRIENCE UNIQUE! 200 FIGURANTS BÉNÉVOLES DEMANDÉS 693-1496

PLUS DE 20 000 personnes sont attendues! VENEZ PIQUER NIQUER.

Service des affaires culturelles de la ville de Trois-Rivières



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

VEUILLEZ NOTER QU'À COMPTER DU MARDI 7 SEPTEMBRE 1993, LES HEURES RÉGULIÈRES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE TROIS-RIVIÈRES SERONT MODIFIÉES COMME SUIT :

DIMANCHE	13 h 30 à 17 h 00
LUNDI	FERMÉ
MARDI	10 h 00 à 20 h 00
MERCREDI	12 h 00 à 20 h 00
JEUDI	12 h 00 à 18 h 00
VENREDI	12 h 00 à 18 h 00
SAMEDI	10 h 00 à 17 h 00

CENTRE CULTUREL



SALLE RAYMOND-LASNIER
«LE MOIS DE LA PHOTO, EXPOSITION CÉLIBEC»
Photographie

Heures d'ouverture du 27 août au 12 septembre
Mercredi au samedi : 13 h à 17 h, 19 h à 21 h
Dimanche : 13 h à 17 h

SALLE ANAÏS-ALLARD-ROUSSEAU
«LES PLACOTEUSES»
Théâtre amateur, Club Optimiste
de Saint-Michel-des-Forges

Le 18 septembre dès 20 heures
Coût du billet : 7,50 \$*

* (En vente à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson et à la porte le soir de la représentation)

Le temps et des roches III



Pierre Frigon
Jean L'Ecuyer

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON



PROGRAMMATION Le Nouvelliste



Date du spectacle	Événement	Heure	Prix (frais de service et taxes inclus)	Date de mise en vente
25/09/93	La famille Daraïche	20h00	18\$	16/08/93
03/10/93	OSTR «Brel en symphonie»	20h00	28\$, 24\$, 15\$	13/09/93
08/10/93	Joe Bocan «Les cahiers secrets»	20h00	21\$	16/08/93
09/10/93	Grande soirée de la poésie	à conf.	6,50\$	02/09/93
10/10/93	Le Théâtre du Gros Mécano «Albatros» (enfance-jeunesse)	14h00	5\$	16/08/93
14/10/93	Jean Lapointe «Un dernier coup de balai»	20h00	25\$	16/08/93
16/10/93	Les Grands Explorateurs «Face aux volcans»	14h30	9,55\$, 10,05\$	27/09/93
17/10/93	Un enfant sur deux pattes Fondation québécoise pour l'enfance	20h00	25\$	20/08/93
22/10/93	Symphonie-spectacle (concert bénéfice OSTR)	20h30	45\$, 75\$	23/08/93
23/10/93	Patrice L'Ecuyer et Bernard Fortin «Jacques et Normand»	20h00	25\$	04/10/93
24/10/93	«La chance aux coureurs» ⁽¹⁾ (comédie)	20h00	23\$	04/10/93
30/10/93	Pierre L'Ecuyer «L'écureuil 2»	20h00	21\$	04/10/93
31/10/93	Anne Létourneau «Shéhérazade»	20h00	23\$	27/09/93
02-03/11/93	Céline Dion Les Grands Ballets Canadiens	20h00	38\$	11/09/93
04/11/93	«La fille mal gardée» (supplémentaire)	20h00	25\$	07/09/93
05-06/11/93	«Jamais deux sans toi» (supplémentaire)	20h00	28\$	29/03/93
07/11/93	OSTR «Une histoire d'amour»	20h00	28\$, 24\$, 15\$	18/10/93
11/11/93	«Petrus Guelfucci»	20h00	28\$	16/08/93
18/11/93	«Tragédie comique» ⁽²⁾	20h00	18\$	12/10/93
20/11/93	Les Grands Explorateurs «Irlande» (Hors-Série)	14h30	9,55\$, 10,05\$	01/11/93
26/11/93	«La course au vison» ⁽³⁾	20h00	23\$	12/10/93
27/11/93	«Jean-Marc Parent» ⁽³⁾	20h00	25\$	25/10/93
04/12/93	Les Grands Explorateurs «Chili»	14h30	9,55\$, 10,05\$	15/11/93
10/12/93	«Hit! Ha! Tremblay» ⁽¹⁾	20h00	22\$	08/11/93
12/12/93	OSTR «Concert de Noël TQM»	20h00	28\$, 24\$, 15\$	22/11/93

⁽¹⁾ inclus dans Abonnement humour
⁽²⁾ inclus dans Abonnement théâtre
Pour achat téléphonique : (819) 380-9797
Toutes ces manifestations sont sujettes à changements sans pré-avis

Horaires de la billetterie
Lundi au samedi : 11h00 à 18h00
Journée de spectacle : 11h00 à 21h00
Dimanche : 13h00 à 21h00
(journée de spectacle seulement)

ACCÈS plus
SAISON 1993-94

Offrez-vous une place de choix!
Procurez-vous la carte

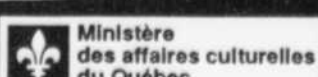


Le Nouvelliste



UNE PRODUCTION SPECTA

CETTE PROGRAMMATION EST RENDUE POSSIBLE EN PARTIE GRÂCE À LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DU :



«Musique dans le sang» de Carole Tremblay

Symphonie... inachevée

Serge L'Heureux

Le polar québécois se cherche une identité, un ton. Toujours en quête d'un éditeur voulant lui consacrer une collection propre, étouffée, il butine à gauche et à droite, tâte d'un style ou de

LECTURE



l'autre et parfois, il trébuche. Ces hésitations se retrouvent toutes dans «Musique dans le sang», le deuxième roman de Carole Tremblay, où une histoire bien imaginée est mal servie par une écriture simple et des dialogues plutôt banals.

Exaspéré par le mépris que lui témoigne un compositeur chevronné, Charles Bourget décide de se venger en s'emparant de sa dernière oeuvre pour la faire sienne, et obtenir ainsi la reconnaissance qu'il croit mériter. Pour y arriver, il est même prêt à assassiner le vieil homme, projet qu'il mène à bien sans trop de problèmes. Incapable de lutter, sa victime se laisse poignarder sans résistance, mais il aura le dernier mot : sa partition, en sécurité dans son ordinateur, échappe quand même à l'assassin.

Après une tentative de suicide, le jeune homme tourmenté par le remords aboutit à l'hôpital, où il rencontre une psychiatre qui se



Carole Tremblay
Musique dans le sang
Roman
Boréal

prend pour Colombo. Plutôt fier d'avoir réussi à berner les médecins et les policiers, qui ne se doutent de rien, il obtient son congé de l'hôpital, mais les choses se gâtent à nouveau dès son retour, lorsqu'il découvre le cadavre de sa voisine, assassinée avec le couteau dont il s'était servi pour tuer le vieux compositeur. Nouvelle intervention de la psychiatre et des policiers. Le dénouement, logique, sera quand même prévisible.

En dépit de ses lacunes, «Musique dans le sang» n'est pas un mauvais polar, ni un mauvais ro-

man. Il lui manque surtout de l'atmosphère. Carole Tremblay a été incapable, malgré ses efforts, de soutenir le climat de tension qu'elle a créé dans les premières pages. Ses personnages n'ont ni la profondeur, ni les convictions pour justifier leurs gestes. Pourtant, la réussite d'un polar tient surtout à la saveur des personnages. Trop matamores, ils deviennent caricaturaux. Trop fragiles, comme ici, ils deviennent fades. À part Charles Bourget, on dirait que les héros de «Musique dans le sang» sont transparents : les événements les traversent sans les affecter vraiment, sans les toucher au-delà de leur conscience professionnelle.

La quatrième de couverture souligne que Carole Tremblay écrit aussi pour la télévision et le théâtre. Comment expliquer, alors, ces dialogues d'une navrante insipidité? Rien de suggéré, rien de sous-entendu, rien de subtil. Que des platitudes.

Le lecteur adopte finalement la même attitude distante envers ce roman. On suit l'intrigue de loin, presque distraitement, car rien ne nous prend aux tripes dans cette histoire pourtant prometteuse. On lit quand même jusqu'au bout, par curiosité oisive, en regrettant de voir s'égarer une si belle imagination.

«Musique dans le sang». Roman de Carole Tremblay. Éditions du Borel. 294 pages.

Les livres préférés des adolescents

L'horreur et les best-sellers

Montréal (PC)

Les élèves du secondaire lisent surtout les romans d'épouvante de Stephen King, les livres d'horreur de la collection Frissons et les best-sellers des séries télévisées «Les filles de Caleb», d'Arlotte Cousture, et «Au nom du père et du fils», de Francine Ouellette.

Ce sont les livres qui ont la cote auprès des jeunes, selon les résultats préliminaires d'une enquête effectuée au printemps par le ministère de l'Éducation auprès de 5800 élèves du secondaire répartis dans 45 écoles de la province.

Pour l'instant, le ministère n'a qu'un fatras de données qui n'ont pas encore été analysées. Ce n'est qu'en décembre que les résultats de cette enquête sur les habitudes de lecture des élèves du secondaires seront publiés.

Le ministère a distribué des questionnaires aux élèves pour mener à bien sa recherche. Ils devaient répondre à 26 questions portant, notamment, sur leur âge, le nombre de frères et sœurs, le niveau de scolarité des parents, le choix des livres, le nombre d'heures consacrées à la lecture, au travail et à la télévision.

Le ministère demandait aussi quelles étaient les habitudes de lecture des parents, s'il y a des livres à la maison, une bibliothèque publique à proximité, etc.

«L'impression qui se dégage, c'est qu'il n'y a pas d'auteur à la mode, sauf peut-être Stephen King,

a expliqué le directeur de la recherche au ministère, Guy Legeault. Au moins, les jeunes lisent. Un Stephen King, c'est quand même 700 à 800 pages. Il y a là un effort louable.»

Les gens du ministère ont recensé 5500 titres différents de livres lus par les élèves. «C'est très dispersé, a précisé le responsable de l'enquête, Maurice Dalois. Nous avons beaucoup de titres, sans noms d'auteur, qui ne nous disent rien. Très peu de livres sont lus par plusieurs élèves.»

Les enseignants ont aussi répondu à un questionnaire, quoique moins élaboré que celui des élèves, et leurs habitudes de lecture ont aussi été scrutées. Mais là encore, a dit Maurice Dalois, on ne peut pas dégager de grandes conclusions.

Les titres mentionnés par les professeurs sont très divers. Il n'y a pas de livres qui ressortent sauf ceux d'Arlotte Cousture et de Francine Ouellette.

Il faudra attendre en décembre avant d'en savoir plus long.

LES ATELIERS GALA

1260, rue Notre-Dame, Trois-Rivières

- Cours offerts
- Art décoratif
- Jonglerie
- Espagnol I
- Aquarelle I
- Aquarelle II
- Acrylique et huile I et II
- Atelier d'art
- Art et couleur
- Dessin d'imagination
- Peinture I

Inscriptions du 7 au 21 septembre
Pour information
372-5557

129 939
lecteurs assidus
tous les jours.

Le Nouvelliste
le meilleur que
s'impose

ARCHAMBAULT

LIVRES • MUSIQUE • MAGAZINES

LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET MAGAZINES DE LA RÉGION

LIVRES DE LA RENTRÉE



MULTI DICTIONNAIRE DES DIFFICULTÉS DE LA LANGUE FRANÇAISE



PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 1994

2 JOURS seulement

Samedi 28 août - 9h30 à 21h30

Dimanche 29 août - 12h à 21h30

25%

de réduction sur tous nos livres (étiquettes rouges non comprises)



LA ROUTE D'OMAHA Robert Ludlum



UN JOUR TU VERRAS Mary Higgins Clark



LA NOUVELLE BOÎTE À LUNCH Louise Lambert Lagacé



RETROUVER L'ENFANT EN SOI John Bradshaw

3760, BOUL. DES FORGES, TROIS-RIVIÈRES

Parler pour parler

Serge L'Heureux

«Le langage du corps»

■ De petits gestes anodins vous trahissent. Trahissent votre inquiétude, votre impatience, votre désir. Comme de raison, les autres posent eux aussi de tels gestes, inconscients pour la plupart, qu'il suffirait d'apprendre à «décoder» pour percevoir leurs vraies intentions. C'est du moins la promesse de ce livre; «le monde entier est un vaste théâtre» affirme l'auteur, Julius Fast, qui applique ses observations sur le langage du corps à toutes les situations et tous les pays. Ses suggestions, assorties d'exercices pratiques, vous permettront d'utiliser à bon escient les messages secrets que vous transmettent les autres, en évitant de laisser vos gestes vous trahir.

«Le langage du corps» est publié aux Éditions de l'Homme; 270 pages—18,95 \$.

LIVRES



«Du salpêtre dans le gruu»

■ On l'ignore généralement, mais plusieurs aviateurs canadiens ont participé à la Deuxième Guerre mondiale. Les plus âgés se souviennent du terrain d'aviation de Cap-de-la-Madeleine, où de jeunes hommes s'entraînaient au pilotage des biplans «Fleet Finch» dont disposait alors le Corps d'Aviation Royal Canadien. Gabriel Taschereau y a séjourné brièvement en 1941 avant d'entreprendre la tra-



versée vers l'Europe, où il a été assigné à l'École d'entraînement opérationnel de Pershore, en Angleterre. Des onze équipages présents, un seul, le sien, reviendra de l'Europe. C'est néanmoins avec humour que le «Group Captain» Taschereau raconte la vie quotidienne de la guerre, dans un récit truffé d'anecdotes savoureuses, qui rappelleront bien des souvenirs aux anciens élèves de l'École élémentaire de pilotage no 11 de Cap-de-la-Madeleine, et d'ailleurs.

«Du salpêtre dans le gruu» est publié aux Éditions du Septentrion; 344 pages.



«Pourquoi parler français?»

■ La survie du français n'inquiète pas seulement les Québécois. Conseiller du Commerce extérieur de la France de 1972 à 1984, Philippe Lalanne-Berdouticq a analysé l'état du français dans le monde dans un essai où il évalue non seulement la situation de la langue, mais son dynamisme et la façon dont chaque culture l'adapte à ses besoins. Le combat pour la survie du français, croit-il, doit se dérouler autant au plan démographique que linguistique, pour éviter ce qu'il appelle «les pièges des hérésies en vogue» et préserver sa pureté. Le Québec, croit-il, «s'est hissé au premier rang après la France dans le combat pour la francophonie».

«Pourquoi parler français» est publié aux Éditions Fleury; 258 pages—26,95 \$.

«La Parole»

■ Peu d'ouvrages pourraient susciter autant de controverse que La Parole, une traduction à partir du copte des propos de Jésus. C'est du moins ce que prétend l'auteur, Philippe d'Aulan, qui affirme redéfinir le christianisme avec ce livre, fruit de longs travaux. Il prétend que les traductions classiques des Évangiles, à partir du grec et de l'hébreu, sont truffées d'erreurs, tandis que le texte en copte, une forme de la langue égyptienne ancienne écrite au moyen de l'alphabet grec, et non des hiéroglyphes, serait plus fidèle aux propos de Jésus. Son livre, écrit en français, en anglais et en espagnol, propose notamment dix «remises en question», selon lesquelles Jésus fut un marginal, païen de naissance, que son enfance fut égyptienne et qu'il n'a jamais parlé d'un Dieu «adorer» ni de péchés à «racheter». Fumisterie? Elucubrations d'un illuminé? Travail scientifique sérieux? Allez savoir.

«La Parole» est publié aux Éditions Saint-Michel. 776 pages.

Parutions récentes

■ Jean Bouchart d'Orval explore les secrets de l'Être dans *Le secret le mieux gardé*, publié dans la collection «Ici et maintenant» des Éditions Libre Expression.

Réalisé à l'instigation de la Fédération canadienne des sciences sociales, *La gestion de la technologie*, publié aux Éditions du Méridien, soulève de nombreuses questions sur l'état des recherches en sciences sociales au Canada.



Centre
des Arts
de Shawinigan

(819) 539-6444

Présente
à la salle
Philippe-Filion

Autoroute 55-sortie 217

Lemire



**SAMEDI
18 SEPTEMBRE
20h
(supplémentaire)
25\$ Humour**



**VENDREDI:
8 OCTOBRE
20h
21\$**

Théâtre

STÉPHANE ROUSSEAU



**MARDI 28 SEPTEMBRE
20h**

**MERCREDI 29 SEPTEMBRE
20h**

25\$ Humour



PROGRAMMATION AUTOMNE



TOUS LES BILLETS SONT PRÉSENTEMENT EN VENTE

DATE	JOUR	HEURE	SPECTACLE	CATÉGORIE	COÛT DU BILLET
------	------	-------	-----------	-----------	----------------

SEPTEMBRE

18-09-93	Samedi	20h	DANIEL LEMIRE (supplémentaire)	Humour	25\$
28-09-93	Mardi	20h	(3) STÉPHANE ROUSSEAU	Humour	25\$
29-09-93	Mercredi	20h			

OCTOBRE

02-10-93	Samedi	20h	(1) HORIZONS DU MONDE "Le Japon"	Ciné-conférence	10\$
08-10-93	Vendredi	20h	(4) LA CHANCE AUX COUPURES	Théâtre	21\$
16-10-93	Samedi	20h	MARIO PELCHAT	Chanson	25\$
17-10-93	dimanche	14h	LE PAIN DE LA BOUCHE	Jeune public	5\$
22-10-93	Vendredi	20h	MARIUS ET FANNIE	Théâtre	25\$
23-10-93	Samedi	20h	MARIUS ET FANNIE		
29-10-93	Vendredi	20h	(3) YVON DESCHAMPS	Humour	24\$

NOVEMBRE

12-11-93	Vendredi	20h	(2) ANGÈLE DUBEAU et ALVARO PIERRI	Musique classique	12\$
13-11-93	Samedi	20h	(1) HORIZONS DU MONDE "Tahiti, perle de la Polynésie"	Ciné-conférence	10\$
14-11-93	Dimanche	20h	(3) JACQUES et NORMAND (Merci beaucoup - la suite)	Humour	23\$
21-11-93	Dimanche	14h	LA PETITE FILLE QUI AVAIT MIS SES PARENTS DANS SES POCHE	Jeune public	7\$
26-11-93	Vendredi	20h	DAN BIGRAS	Chanson	23\$

DÉCEMBRE

01-12-93	Mercredi	20h	(4) BROUE	Théâtre	32\$
02-12-93	Jeudi	20h	Broue		
05-12-93	Dimanche	20h	(3) JEAN-MARC PARENT	Humour	20\$
17-12-93	Vendredi	20h	(2) LES PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL	Musique classique	12\$
18-12-93	Samedi	20h	ALAIN CHOQUETTE	Variétés	20\$

ABONNEMENT: 1-Horizons du monde. 2-De concert avec vous. 3-Humour. 4-Théâtre



SALLE
J.-ANTONIO-
THOMPSON

BILLETS DISPONIBLES AU GUICHET DE LA SALLE: 380-9797

Ostr
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES
Gilles Bellemare, directeur artistique

MAESTRO
Gilles Bellemare
vous donne rendez-vous
avec les **GRANDS!**

**PROKOFIEV - BEETHOVEN
TCHAIKOVSKI - SCHUBERT
STRAUSS - SCHUMANN
BREL ET LES AUTRES**

Billets de saison
Série de 6 ou de 3 concerts
Excellents sièges disponibles

La télé et ses nouveautés

Danièle L. Gauthier
Presse Canadienne

Lundi, la vie active reprend son cours à TVA. Plusieurs nouveaux titres s'inscrivent à l'horaire. Cette nouvelle grille privilégie davantage les femmes cette année.

À commencer par BLA BLA BLA, magazine culturel quotidien animé par Danielle Ouimet. Entourée de chroniqueurs dont Jean-Pierre Bélanger (livres), Alex D'A-

TÉLÉVISION



ragon (mode des stars), Sylvain-Claude Filion (spectacles et tendances) et Isabelle Guilbeault (famille royale), l'animatrice nous informe de l'évolution de la vie citadine, tenant compte de notre société élargie, les lundis, 9h. À 15h, chaque jour, Lise Watier parlera AU NOM DE LA BEAUTÉ pour faire profi-

ter les femmes de sa vaste expérience en esthétique. Cent quatre-vingts capsules de quinze minutes sont prévues à l'horaire.

À 15h15, Maritchu d'Abbadie propose chaque jour SANS PLUS NI MOINS, un magazine axé sur la consommation. Puis, les vendredis, 19h, LES SOEURS «T» (pour Tupperware), où cinq copines présentent, à leur façon, les dernières tendances, les nouvelles modes, les phénomènes de notre société propres à une génération à la recherche de son identité.



Cette année, la nouvelle programmation d'automne de TVA cède une large part aux femmes dont, entre autres, Lise Watier qui livrera des conseils quotidiennement en matière d'esthétique.



COURS DE CHANT

DÉBUTANTS, INTERMÉDIAIRES, AVANCÉS

Glanures inc.

Professeur: Francelyne Du-Sablon

537-7015

Le programme de formation comprend:

- le contrôle de la respiration
- l'atteinte de la justesse du son
- les techniques pour éviter la fatigue et l'usure des cordes vocales
- les techniques de jeu scénique pour bien se présenter en scène
- les chorégraphies de «chanté-dansé» dans les productions de la Compagnie
- les techniques de maquillage de scène

Pianistes-répétiteurs: André Boissonneault
Claude Boisvert

ENDROITS: Centre des arts de Shawinigan (539-1888)
Centre de la culture de Grand-Mère (538-1716)

Quatre Saisons

■ Sonia Benezra, l'animatrice-vedette de Quatre Saisons, lance la programmation d'automne au cours d'une émission spéciale de deux heures, lundi, 18h30.

On y parle, entre autres, de QUELLE HISTOIRE, nouveau quiz, du lundi au vendredi, 19h30, animé par Bernard Fortin. Deux équipes formées de deux artistes et d'un concurrent devront, à partir de mots sélectionnés, construire une histoire logique. Edgar Frutier, le juge, aura à rendre son verdict dans chaque cas. On présente également RELEVEZ LE DÉFI, une autre émission-jeu que Gaston Lepage présente quotidiennement à 16h et en reprise les samedis et dimanches.

Le mercredi, 20h, Pauline Martin devient animatrice pour CROQUE-MONSIEUR, magazine teinté d'humour dans lequel l'animatrice, entourée de quatre chroniqueuses, tiendront des propos audacieux et impertinents sur les hommes.

Les Canadiens en interview

■ Après une visite aux nudistes, CLAIRE LAMARCHE reçoit quelques joueurs du Canadien afin de permettre à leurs admirateurs d'exprimer tout leur contentement et de les interroger sur différentes facettes de leur vie. Pour permettre une meilleure communication, l'animatrice accueillera des joueurs francophones dont Jean-Jacques Daigle, Patrick Roy et Jacques Demers. Jeudi, 21h, à TVA.

L'information

■ Le service de l'information de Radio-Canada débute sa saison dès lundi, SRC, produit par CBOFT à Ottawa, reprend du service dès 7h,

animée cette fois par Marie-Claude Lavallée et Daniel Lessard. Pascale Nadeau assume LE MIDI, sur semaine alors que nous retrouvons Simon Durivage à CE SOIR, 18h, Bernard Derome au TELEJOURNAL de 22h, Jean-François Lépine au POINT (22h25). Les vendredis, Madeleine Poulin anime toujours LE POINT MEDIAS.

Les meilleurs vidéoclips

■ MusiquePlus diffuse, jeudi, 20h, LE MTV VIDEO MUSIC AWARDS, en direct de Los Angeles. Cette dixième édition réunit les artistes et artisans des meilleurs vidéoclips de l'année. L'acteur Christian Slater anime cette émission spéciale d'une durée de trois heures. Les invités sont nombreux. Notons, entre autres, la présence de Janet Jackson, Aerosmith et R.E.M.

À Radio-Canada

■ Les Mansell, Fittipaldi, Andret-

ti et Goodyear seront sur la ligne de départ du Molson Indy de Vancouver, demain, 15h30. La soprano Colette Boky reçoit Aline Desjardins à DES JARDINS D'AUTOUR, lundi, 19h30. Jeudi, 20h, nous découvrons les dessous du dernier gala de l'ADISQ. Un reportage qui fait état de la fébrilité qui règne tant en coulisse que dans la salle, parmi le public. L'ADISQ EN COULISSE, jeudi, 20h. Suite à une opération militaire américaine au Panama pour neutraliser Manuel Noriega, on avait déclaré la mort de 23 Américains et de 515 Panaméens. Or, le documentaire MENSONGE AU PANAMA prouve qu'il en fut tout autrement. À PASSEPORT, jeudi, 21h.

À TVA

■ LES OLDEN, suite de LA MONTAGNE DU HOLLANDAIS, débute lundi, 21h. Vivement critiqué la saison dernière, on nous promet, cette année, beaucoup plus de rebondissement à Dutchville, où viendront s'installer

de nouveaux personnages. LE MATCH DE LA VIE, dorénavant diffusé les mardis, 20h, débute la nouvelle saison par un reportage sur la vie en prison.

À TV5

■ En France, la solitude est le lot de près de 10 millions de personnes. À BAS LES MASQUES, Mi-reille Dumas s'entretient avec ces «solistes» de la vie pour découvrir leur quotidien, lundi, 21h.

À MusiquePlus

■ De Nîmes, dans le sud de la France, Dire Straits, groupe britannique chante des extraits de leur album On Every Street dont «Calling Elvis», «Private Investigations», «Money for Nothing» et «Brothers in Arms» à CONCERTPLUS, ce soir, 20h. Dans la série ZONE X, vendredi, 21h, il est question de contraception, de pornographie, de sida, en compagnie de spécialistes et de jeunes.



Au cours de l'été, pour être bien renseigné sur toutes les activités qui se dérouleront dans la région, écoutez Sandra sur les ondes de

cjtr 1140

Cette fin de semaine
SANDRA SERA PRÉSENTE

- Brunch pour chiens et chats à Saint-Grégoire
- Épluchette à l'île Saint-Quentin
- Rallye de sobriété au Sanctuaire
- Parc Pie-XII
- Dîner de fêtes au lard Saint-Étienne-des-Grès
- Déjeuner à la Maison Rodolphe Duguay de Nicolet-sud
- Exposition de photos au Centre culturel de Trois-Rivières

Une collaboration

cjtr 1140

LE LEADER DE L'INFORMATION et Le Nouvelliste



COURS PRIVÉS Jeunes et adultes

Nos cours s'adaptent au style de musique que vous aimez. Apprenez à jouer de l'instrument dont vous avez toujours rêvé.

- Orgue
- Piano
- Clavier
- Guitare
- Basse électrique
- Batterie
- Saxophone
- Flûte traversière
- Clarinette
- Chant
- Accordéon-piano
- Accordéon boutons
- Violon
- Éveil musical

Les cours débutent le 13 septembre

Inscrivez-vous dès maintenant.

Pour plus d'informations, appelez
sans tarder à 374-7222



**CENTRE
DE PIANOS
ET D'ORGUES
MAURICIEN INC.**

374-7222
AUTOROUTES 35
NORTH
CENTRE VILLE

1003 rue St-Maurice TROIS-RIVIÈRES

MERCI !

LE GROUPE
CENTR'ARTISTES

CARIGNAN, Monique
DUCHESSNE, Claudette
PAQUET, Francine
ST-PIERRE, Monique
TOUTANT, Thérèse

remercier les artistes pour
leur participation à la "JOURNÉE EN ART"
qui a eu lieu le 15 août dernier
au Centre Culturel du Cap.

Les exposants invités :

BABIN, Stephen
DES ROSIERS, Claude
DIETRICH, Lorraine
DUCHESSNE, Chantale
ÉLIE, Francine
PELLETIER, Cécile
JUNEAU, Martine
LANGLOIS, Esther
LAURIN, Sylvie
MASSE, Mercedes
MASSICOTTE, Raymond
MOREAU, Clémence
ROBICHEAUD, Geneviève
THÉBERGE, Clément

Le spectacle du poète chansonnier YVON MAINVILLE fut fort apprécié.

L'aquarelle de Francine Paquet fut gagnée par
Julie Dupont de Repentigny

Sincère MERCI au public pour son encouragement!

PLASTIFICATION DE DOCUMENTS

LAMINAGE SUR PLAQUE

ENCADREMENTS

PAPETERIE



(819) 537-4713

2771, 5e AVENUE, SHAWINIGAN-SUD

**ODYSSÉE
Blues Bar**

**PRÉSENTE
BIG GEORGE
and the
BUSINESS**

SCOTLAND'S #1 BLUES BAND

PRÉ-
VENTE

7\$

À LA
PORTE

10\$

Le spectacle débute à 22h30

SAMEDI 28 AOÛT 1993

1198, CHAMPFLOUR, TROIS-RIVIÈRES 378-1330

ARCHAMBAULT

LIVRES • MUSIQUE • MAGAZINES
LA PLUS GRANDE MAISON DE LIVRES, MUSIQUE ET MAGAZINES DE LA RÉGION

ouvert
7 jours,
7 soirs,
même le
dimanche

25%

**2 JOURS SEULEMENT
SAMEDI 28 AOÛT • DIMANCHE 29 AOÛT**

de réduction sur toute la musique de film



LA BELLE HISTOIRE
Musique Francis Lai
et Philippe Servain
*étiquettes rouges non comprises



LES UNS LES AUTRES
Musique Francis Lai
et Michel Legrand



SLEEPLESS IN SEATTLE
Musique Céline Dion,
Nat "King" Cole et autres



LAST ACTION HERO
Musique AC/DC, Alice in Chains
et autres

Promotion en vigueur jusqu'au 5 septembre

3760, BOUL. DES FORGES, TROIS-RIVIÈRES

Une des plus belles sorties culturelles

Louise Plante
Shawinigan-Sud

Lorsqu'il engagea le peintre Ozias Leduc pour décorer son église d'Almaville, le chanoine Arthur Jacob ne cachait pas qu'il désirait rien de moins que la plus belle église de la province... et peut-être plus.

ARTS
VISUELS



Ce péché d'orgueil lui fut certainement pardonné le jour où le ministère des Affaires culturelles fit de son église un «bien culturel» national, en 1975. Depuis, touristes et amateurs d'art avertis y défilent pour admirer les oeuvres du «maître de Saint-Hilaire».

Leduc, Messier et Jacob

Le célèbre peintre reconnaît volontiers que l'énergie chanoine savait ce qu'il voulait lorsqu'il fit appel à ses services, ce qui l'aidera, lui, à savoir exactement où il s'en allait, aidé en cela par sa précieuse collaboratrice, Mme Gabrielle Messier. Ce trio semble avoir entretenu les meilleures relations du monde (amicales, intellectuelles, artistiques et religieuses) tout au long des années qu'a exigé la réalisation des nombreux tableaux et dessins de l'église Notre-Dame-de-la-Présentation.

L'oeuvre est importante. Pour décorer le haut des murs et le plafond de l'église, on avait dû installer un nombre incroyable de tréteaux, au point que les paroissiens, amusés, qui suivaient les travaux de très près, disaient qu'on avait fait pousser une forêt de pins au coeur de leur chère église.

Leduc consacra les 13 dernières années de sa vie à ce travail et mourut littéralement un pinceau entre les doigts. C'est Gabrielle Messier qui a dû terminer le dernier tableau (Les fondeurs) en 1955.

«L'effet Leduc»

La visite de l'église Notre-Dame-de-la-Présentation est sans nul doute une des plus belles sorties culturelles qu'on puisse faire au centre de la Mauricie. Un système de casques d'écoute avec émission à infrarouge rend la visite très personnelle. Des guides sont également sur place. Toutefois, les casques d'écoute ont l'avantage de permettre l'audition d'une très belle musique Nouvel âge, tout à fait dans le ton des oeuvres d'Ozias Leduc.



Les personnes qui ont l'habitude de visiter les églises seront surprises dès leur entrée dans celle-ci. Les Leduc produisent toujours leur petit effet. Le peintre avait un style personnel, original. Ses couleurs sont très différentes des douces teintes bonbon des peintres italiens.

Ici, ce n'est pas la couleur qui compte mais la luminosité... l'atmosphère, comme disait si bien Gabrielle Messier. On y décèle tout de suite un petit quelque chose «de pas très orthodoxe», un je ne sais quoi de monastique. C'est que Leduc a utilisé pour ses grands tableaux les tons amortis apparentés à la grisaille ou au camaïeu, ce qui confère paradoxalement à l'ensemble une «riche sobriété».

Les experts disent que les dernières créations de Leduc furent des «oeuvres de méditation et d'harmonie, entre la recherche de l'universel, l'enracinement dans l'histoire et l'ancrage dans le milieu des travailleurs de l'agriculture et de l'industrie».

Si on fait exception de quelques

scènes de l'iconographie traditionnelle chrétienne, Leduc a surtout choisi de traiter des thèmes de l'industrie humaine. Pour ce faire il a même visité des usines de papier et d'aluminium de Shawinigan. Sous son pinceau, le bûcheron, le fondeur et le cultivateur sont sublimes.

L'église Notre-Dame-de-la-Présentation est ouverte aux visites jusqu'au 15 octobre de 11 h à 17 h, sauf les lundis. Pour les groupes seulement, on présente aussi un spectacle son et lumière relatant l'histoire du centre de la Mauricie autour des peintures d'Ozias Leduc.

Mme Michèle Tremblay, qui travaille depuis des années à faire rayonner l'oeuvre de Leduc, déplore qu'on amène peu d'écoliers et d'étudiants à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation. Pourtant c'est une visite idéale pour eux, même pour les tout petits. Ceux qui en doutent, n'ont qu'à se rappeler qu'en France, on amène régulièrement les enfants de la maternelle en visite au Louvre. Il n'y a pas d'âge pour découvrir les belles choses et en prendre le goût. ●

SUPPLÉMENTAIRES VENDREDIS et SAMEDIS

DE
SEPTEMBRE

Smash

De François Camirand et Josée Fortier
Mise en scène de Remy Girard
Avec: Normand Chouinard, Martin Drainville, Guylaine Tremblay, Benoit Brière et Violette Chauveau
Le Théâtre des Grands Chênes
356 Marie-Victorin, C.P. 219, Kingsey Falls, J0A 1B0
RÉSERVATIONS 819-363-2900

Impressionnants, ces tableaux de l'Église Notre-Dame-de-la-Présentation de Shawinigan-Sud, oeuvre du grand peintre Ozias Leduc.

ABONNEZ-VOUS AUX
GRANDS EXPLORATEURS

Présentez-vous à l'un des magasins
Téléboutique MC Bell participants et
obtenez \$5 de rabais sur un abonnement
aux Grands Explorateurs. Pour
obtenir la liste des magasins
Téléboutique Bell participants, composez
le (514) 521-1002.

L'interurbain Bell



Saison

93

Face aux Volcans

Marc Garnier

Chili

Des Andes à la Terre de Feu

Alain Mahuzier

La Mongolie

Jean-Michel Bertrand

Les plus belles

Échelles du Monde

Daniel Druon

Aventures au

Pays Maya

Daniel Druon

Safari Polaire -

L'Arctique

Alain Saint-Hilaire

94

Rabais pour étudiants,
aines et groupes.

Recevez 6 bons-rabais de 1,50\$.
Une valeur totale de 9\$.
Échangeables dans les rotisseries
St-Hubert participantes.

SALLE
J.-ANTONIO-THOMPSON
380-9797

LES CLAVIERS MAGIQUES
NORMAND BELLEMARE

ÉCOLE DE MUSIQUE
(Classique et populaire)

PIANO - CLAVIER - GUITARE -
VIOLON - FLÛTE - SAX - CHANT

Inscriptions: **371-2755**
Venez voir notre
NOUVELLE SALLE DE MONTRE
Dépositaire: BALDWIN - TECHNICS - ROLAND - YAMAHA
2965, Boischatel, T.-R.-O. (face au Palais Chinois)

COURS DE DESSIN
Avec modèles vivants.
Pré-requis: adultes possédant une
base en dessin.
À l'atelier de l'artiste
CLAIRE LÉVEQUE
375-4045

ENTREZ DANS LA DANSE
Chantal Leclerc
vous invite à venir faire
quelques pas avec elle

DU NOUVEAU
Pour enfants à compter de 3 ans, juvéniles, juniors et adultes

- Danse créative
- Jazz moderne (méthode Martha Graham)
- Danse moderne (méthode Cannighan)

Atelier de danse moderne et
d'improvisation en mouvement
POUR ADULTES

Professeure:
Jocelyne Boisclair, 20 ans d'expérience,
diplômée en danse créative, jazz et danse moderne.
Chorégraphe professionnelle,
expérience à travers le Canada.

EN 1993 JE DANSE
La danse c'est l'art d'exprimer la musique du corps

COURS DE DANSE SOCIALE
COURS DE DANSE EN LIGNE

Pour juvéniles, juniors, adultes

- Cours de groupe
- Cours privé
- Cours semi-privé

Pour couples et personnes seules

NOS AVANTAGES

- Petits groupes
- Choix de journée
- Cours dans une ambiance de franche camaraderie
- Aucun paiement ni engagement à long terme
- Horaire fait pour reprise de cours

Venez rencontrer nos danseurs professionnels
Chantal Leclerc et Daniel Fortin
Inscriptions jusqu'au 19 septembre

ÉCOLE DE DANSE CHANTAL LECLERC
1121, Sainte-Marguerite
Trois-Rivières
373-4304/375-8851

TOURNEE
LE LAIT
300,000 WATTS DE ROCK QUI DÉMÉNAGE!

BILLET EN VENTE MAINTENANT

JEAN LELOUP
VILAIN PINGOUIN
FRANCE D'AMOUR

Le Nouvelliste
MANQUEZ PAS
LE MEILLEUR!
LE LAIT
RADIO
TVA
SPECTRA

L'ÉVÉNEMENT ROCK DE L'ANNÉE À TROIS-RIVIÈRES
JEUDI 16 SEPTEMBRE, 20H00
Colisée de Trois-Rivières Parc de l'Exposition
Billetterie: Salle J.-Antonio Thompson, 374, rue des Forges
Trois-Rivières (819) 380-9797 et à la porte le soir de
la représentation (Argent comptant seulement)

Billets: 19,50\$ + taxes

The Tea Party

Un rock recherché

Roland Paillé

Le premier album de The Tea Party, un groupe de l'Ontario, («Splendor Solis», EMI, E2 0777 7 89419 27), offre un rock bien musclé, réfléchi et bien figé, aux accents musicaux multiples, le tout reposant sur des textes «significatifs».

Sur le plan musical, TTP est pour le moins polyvalent, suggérant sur son disque un répertoire comprenant des pièces de rock, tantôt «pesant», tantôt endiable,



d'autres aux ambiances celtiques, exotiques. Quant aux textes, ils peuvent référer à des influences du groupe, à des faits dont il est témoin. Mais la plupart du temps, ils sont empruntés au domaine spirituel.

Par exemple, la première plage de l'album, «The River», représente pour le trio une sorte d'introduction. «Dans la mythologie grecque, quand une personne meurt, son âme voyage et le départ se fait d'une rivière. Dans ces religions, ces cultures, on ne parlait pas de la mort,

DISQUES

mais bien du début d'une nouvelle vie. Le thème de cette chanson est le commencement d'une nouvelle phase», explique Jeff Martin, le chanteur-guitariste et leader de la formation. Il y en a une autre sur le karma, «In This Time».

Les titres à saveur celtique sont assez réussis. On pense à «Dreams of Reason» et «Haze On The Hills».

Mais ce qui retient davantage notre attention en écoutant TTP, c'est la similitude de la voix de Martin avec celle de Jim Morrison. Le timbre est confondant, la façon de chanter identique: c'est vraiment à s'y méprendre.

Si la musique de TTP diffère de celle que faisaient les Doors il y a 25 ans, on ne peut toutefois s'empêcher de penser que le groupe américain ferait peut-être une musique qui s'apparenterait à celle des Ontariens si Morrison était encore de ce monde.

Autre observation: TTP aime essayer des choses qui sortent de l'ordinaire, rechercher des sonorités inhabituelles. Par exemple, dans «Save Me», le guitariste joue avec un archet, chose que faisait Jimmy Page il y a... et oui, 25 ans. La façon de jouer la batterie apporte aussi une saveur particulière à cette chanson. Ce qui fait dire à Martin: «Ce sont toutes ces choses réunies qui nous font dire que cette chanson demeure notre pièce maîtresse.»

Martin a réalisé l'album, avec la complicité de l'ingénieur Glen Robinson (Me, Mom and Morgentaler).

Claude Michel

Là, on change du tout au tout. De la chanson rock puissante, on passe à la chanson divertissement, «relaxée». Claude Michel propose dix titres sur «T'aimer» (les disques Star, STR-CD-8049).

Que ce soit pour les paroles et/ou les musiques, on retrouve le nom de Claude Barzotti sur neuf titres. En plus, il réalise l'album, le



style de chanson lui ressemble. Bref, il aurait pu être le chanteur sur ce disque tellement ça lui colle à la peau. Comme quoi chaque chanson porte son empreinte.

Mais plutôt, c'est Claude Michel, qui n'a pas mauvaise voix, au contraire. Par contre, il n'apporte pas grande chose au disque, parce que ça sent trop la présence Barzotti.

L'album comprend toutefois de fort belles chansons, d'agréables ballades sentimentales. Un beau disque pour les moments intimes! ●

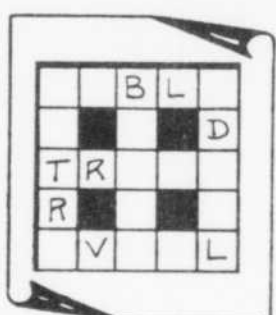
Mot vaillé No 38

Mot de 7 lettres
À Noël

A	cantique	désirer	G	moeurs	réception
aimer	carte	dinde	galeté	N	rencontre
amuser	célébrer	douceur	gouter	Nativité	réunis
arbre	charme	doux	guirlande	O	réveillon
arôme	chômé	E	I	orgie	ruban
attendu	chrétien	égaie	invité	P	S
B	clou	égaie	L	parenté	sapin
besoin	coeur	espoir	liesse	père Noël	servir
boire	convier	étrennes	lumière	petits	sobriété
boisson	crèche	excité	M	présents	soirée
bouge	culte	F	mange	proche	surprise
boules	D	familier	messe	R	T
C	danser	famille	miel	rassemblés	tarte
cadeau	décoration	fêter	minuit	réagir	tournée

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1	R	E	S	U	M	A	E	E	S	I	V	S	I	N	U	E	R	R
2	P	R	O	C	H	E	T	R	E	T	R	A	T	E	I	S	I	I
3	B	L	E	D	N	I	D	T	R	U	S	T	I	T	E	P	G	O
4	C	S	E	R	V	I	R	N	E	F	A	M	I	L	L	E	A	P
5	T	S	U	I	B	E	S	O	I	N	A	R	U	U	X	G	E	S
6	U	O	T	D	G	E	M	C	M	E	D	O	U	C	E	U	R	E
7	T	A	U	N	A	R	L	N	U	S	B	U	I	B	Q	O	G	L
8	N	P	E	R	E	N	O	E	L	S	S	T	N	I	A	B	U	B
9	X	U	O	D	T	S	S	R	C	E	E	O	T	I	U	N	I	M
10	C	M	E	G	A	I	E	E	N	M	I	N	B	B	O	I	R	E
11	E	H	C	E	R	C	E	R	R	T	A	O	N	R	Q	N	L	S
12	U	E	A	P	A	E	D	R	P	C	I	L	R	E	E	V	A	S
13	E	R	R	R	A	E	L	E	E	S	M	L	E	I	R	I	N	A
14	S	U	T	I	M	R	C	L	S	E	E	I	T	L	B	T	D	R
15	S	E	G	O	O	E	E	O	I	I	R	E	U	I	R	E	E	T
16	E	O	H	O	R	S	N	N	M	E	R	V	O	M	A	N	G	E
17	I	C	O	N	V	I	E	R	T	H	V	E	G	A	I	E	T	E
18	L	N	O	I	T	A	R	O	C	E	D	R	R	F	E	T	E	R

No 61

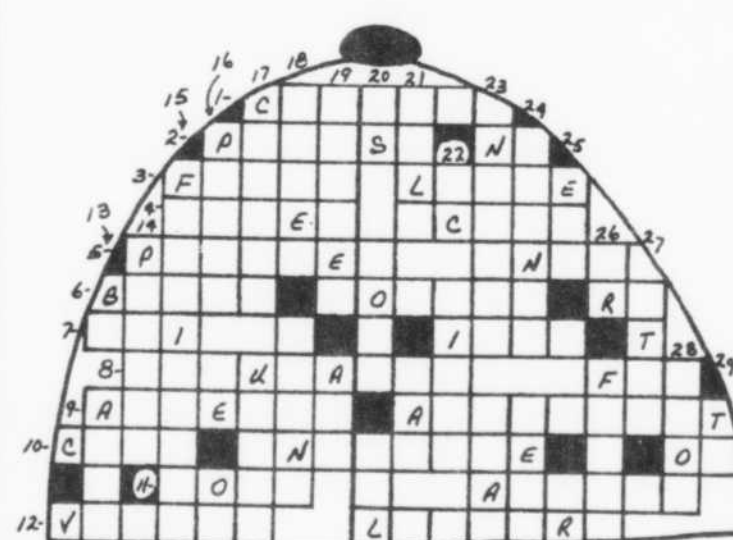


LES VOYELLES

Les consonnes des six mots qui forment cette grille sont déjà inscrites. À l'aide des indices suivants, qui ne sont pas nécessairement dans le bon ordre, ajoutez les voyelles pour compléter la grille.

Exagéré - Manifestation -
Négligence - Parfait -
Pore - Corps flottant.

No 54 Mots croisés illustrés



- Petit dôme.
- Assemblée de mots - Négation.
- Arrogants - Qui manque de courage.
- Voisines des navets - On y met une vis.
- Demeure - Intérieur.
- Signe de musique - Sorte de glace sans crème - Lettre grecque.
- Pas ailleurs - Fureur.
- Promesse formelle - Mit sa confiance en (se).
- Grande quantité d'armes - Diminuerent la surface d'une voie.
- Jets des crânes - Inattendu - En quel endroit.
- Remarque - Rame.
- Abdomen - Clarté du soleil.
- Bismuth - Pour se défendre.
- Cochon sauvage d'Amérique.
- Qui trémit.
- Instrument de musique - Sélénium - Riche.
- Animal de course - Accord, harmonie.
- Cessation - Tête.
- Fatiguées - Bière anglaise.
- Régat de chên - Attention - Terrain.
- Télévision - Pointe de terre qui avance dans la mer.
- Actinium - Cercueil.
- Il contient l'encr - Me rendrai.
- Sans honte, cynique - Verdeur.
- Obstiné - Terminal.
- Erbium - Né du même père et de la même mère.
- Tranche de pain qu'on a fait rôtir.
- Petit âne.
- Pronom familier.

No 48

PUZZLE

TROUVEZ, PARMI LES TROIS PIÈCES DÉTACHÉES, CELLE QUI COMPLETE CE DESSIN.



Solutions

- No 48: La pièce P
29: Tu
28: Anon
27: Rôtir
26: Frère
25: Fuite
24: Fuite
23: Fuite
22: Fuite
21: Fuite
20: Fuite
19: Fuite
18: Fuite
17: Fuite
16: Fuite
15: Fuite
14: Fuite
13: Fuite
12: Fuite
11: Fuite
10: Fuite
9: Fuite
8: Fuite
7: Fuite
6: Fuite
5: Fuite
4: Fuite
3: Fuite
2: Fuite
1: Fuite
No 54
EVEIL
RFA
TRUIE
UOD
OUBLI
NO 61
NO 38: BANQUET

AGENDA CULTUREL

et samedi et dimanche, de 13 à 17 h.

— Le Musée Pierre-Boucher présente «Oeuvres choisies de Gaston Petit, peintre et graveur», et «Le fer forgé de chez nous», jusqu'au 3 septembre. Heures de visite: tous les jours, de 13 h 30 à 16 h 30 et de 19 à 21 h. Visites de groupes animées sur réservation.

— Exposition permanente du peintre Denise Jordan. À l'atelier de l'artiste, 4090 Mgr-de-Laval. En tout temps sur rendez-vous (376-3307).

— Exposition permanente des oeuvres de Lucie de Montigny à son atelier, 1341 boul. Saint-Louis, Saint-Louis-de-France. Du jeudi au dimanche, sur rendez-vous.

— Oeuvres d'artistes de la galerie. En permanence à la galerie Gaby Lamothe qui accueille les visiteurs sur rendez-vous à sa galerie du 940, 5e Avenue, à Grand-Mère.



Mark Knopfler et son groupe Dire Straits sont les artistes invités à MusiquePlus ce soir à 20 h. Ces scènes ont été croquées lors d'un spectacle donné en France il y a un an.

— Exposition permanente du peintre Pierre Patry. À son atelier du 1021, Grand rang à Saint-Tite. Les dimanches de 13 h à 16 h, et en tout temps sur rendez-vous.

— Exposition permanente du peintre Céline Veillette. À l'atelier de l'artiste, au 615 Lavolette. Les mardis, mercredis et jeudis de 15 h à 17 h. Les vendredis de 15 h à 19 h, et les dimanches de 14 h à 16 h. En tout temps sur rendez-vous.

— «L'Hôtel-Dieu des Ursulines, 1697-1886», exposition permanente au Musée des Ursulines, 734 des Ursulines, à Trois-Rivières, jusqu'au 1er mai 94. Aussi, jusqu'au 5 septembre, exposition double de Lisette Dumont, «La vie antérieure» et «À la rencontre du minotaure».

— Les heures d'ouverture sont: du mardi au dimanche, de 9 à 17 h, et les samedis et dimanches, de 13 h 30 à 17 h.

— Rapp'Art, exposition du groupe RAPP. Pour la saison estivale au restaurant du Parc portuaire, — Exposition permanente des

oeuvres de Gabriel Leprêtre à son atelier, 81, rue de la Montagne, à Saint-Jean-des-Piles. Vendredi, samedi et dimanche, de 10 à 17 h et sur rendez-vous.

— Exposition des oeuvres récentes d'Ann Côté et Denise Beauchamp au restaurant La Piazza Saint-François, à Trois-Rivières. Jusqu'au 1er septembre. Ouvert du mercredi au dimanche, à compter de 17 h.

Muséologie

■ Le Musée des religions, de Nicolet, présente «Un autre son de cloche: les protestants francophones au Québec», jusqu'au 9 janvier 1994. Du mardi au dimanche, de 10 à 17 h. Aussi, boîtes à encens japonaises, jusqu'au 22 août prochain.

— Visites animées et commentées des oeuvres du peintre Orlan Le Duc, à l'église de la Présentation de Shawinigan-Sud, jusqu'au 15 octobre. Trame sonore avec cassette d'écoute (émission par infrarouge). Tous les jours de la semaine sauf le lundi, de 11 à 17 h.

— Le Musée de Kermaria présente l'exposition «De Bretagne en Mauricie». L'horaire d'été: mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h 30 à 16 h 30. Au 1193 boulevard Saint-Louis, pavillon Sainte-Élisabeth (accès en arrière à gauche).

Spectacles

■ «Un grand cirque populaire» et un défilé intitulé «Le veau d'or», double spectacle de l'Éléphant théâtre au Stade de baseball de Trois-Rivières, les 3-4-5 septembre, de 17 à 21 h.

— Le groupe ontarien The Tea Party au bar Liverpool, samedi. Spectacle prévu pour 21 h.

— «Nos plus belles chansons françaises», avec Louise Blais, Andrée Poirier et Bernard Lemieux au Château Crête, à Grandes-Piles, tous les mardis, mercredis, jeudis et vendredis, à 20 h 15. Jusqu'au 3 septembre.

— L'ensemble Clavivert (vents et piano) au Moulin Seigneurial, samedi à 19 et 21 h.

— Le groupe écossais Big George and The Business à l'Odyssey, samedi à 22 h 30.

— Spectacle de Réal Ayotte au café-théâtre Chemin du Roy, à Louiseville. Jusqu'au 4 septembre. Tous les vendredis et samedis à 20 h.

— «Histoires bêtes», textes de Jocelyn Carignan, dimanche, mardi et mercredi au Zénob, à 21 h 30, jusqu'au 12 septembre.

Concerts

■ Soirée d'opéra et d'opérette à la Villa lyrique, à Notre-Dame-du-Mont-Carmel, le 28 août et les 18 et 26 septembre à 20 h.

— Denis Bérard à l'orgue de la basilique Notre-Dame-du-Cap, dimanche à 14 h.

Télévision

■ Les «MTV Video Awards» à MusiquePlus, jeudi à 20 h.

— «Kenny Loggins from the Redwoods» au canal 57, jeudi à 21 h.

La rentrée des classes

Les premiers jours de la rentrée scolaire sont toujours traumatisants en particulier pour les plus petits. Faut les comprendre. Pour eux c'est une nouvelle expérience, maman n'est pas là. Pour décrocher leurs confidences après l'école rien de tel que de les accueillir avec de bons biscuits ou des muffins accompagnés d'un bon verre de lait. Voici donc quelques recettes susceptibles de délier les langues.



Pierre Beaulac

CUISINE



Biscuits aux grains de chocolat et au yogourt

Cette recette se prépare en un rien de temps et vous permet de confectionner environ 5 douzaines de biscuits. Ils peuvent aussi se congeler facilement.

INGRÉDIENTS

2-1/2 tasses de farine tout usage Robin Hood

1-1/2 cuil. à thé de poudre à pâte

1/2 cuil. à thé de sel

1 tasse de Crisco régulier ou doré

1 tasse de cassonade légèrement tassée

1/2 tasse de sucre granulé

1 oeuf

1/2 tasse de yogourt nature

1/4 de tasse miel liquide

1-1/2 cuil. à thé de vanille

2 tasses de grains de chocolat Chipits

1 tasse de noix hachées

TECHNIQUE

Préchauffer le four à 375°F. Graisser une tôle à biscuits.

Dans une bol, combiner la farine, la poudre à pâte et le sel.

Dans un grand bol et en utilisant un batteur électrique battre en crème, à vitesse moyenne, le Crisco, le sucre, la cassonade, l'oeuf, le yogourt, le miel et la vanille jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé.

En battant à basse vitesse ajouter le mélange de farine jusqu'à consistance lisse. Incorporer les grains de chocolats et, si utilisés, les noix.

Déposer la pâte à la cuillère sur la tôle à biscuits graissée et cuire au four pendant 9 à 11 minutes, ou jusqu'à ce que les biscuits soient fermes et légèrement dorés. Laisser refroidir pendant 2 minutes et déposer sur une grille.

Biscuits à l'avoine et aux pommes

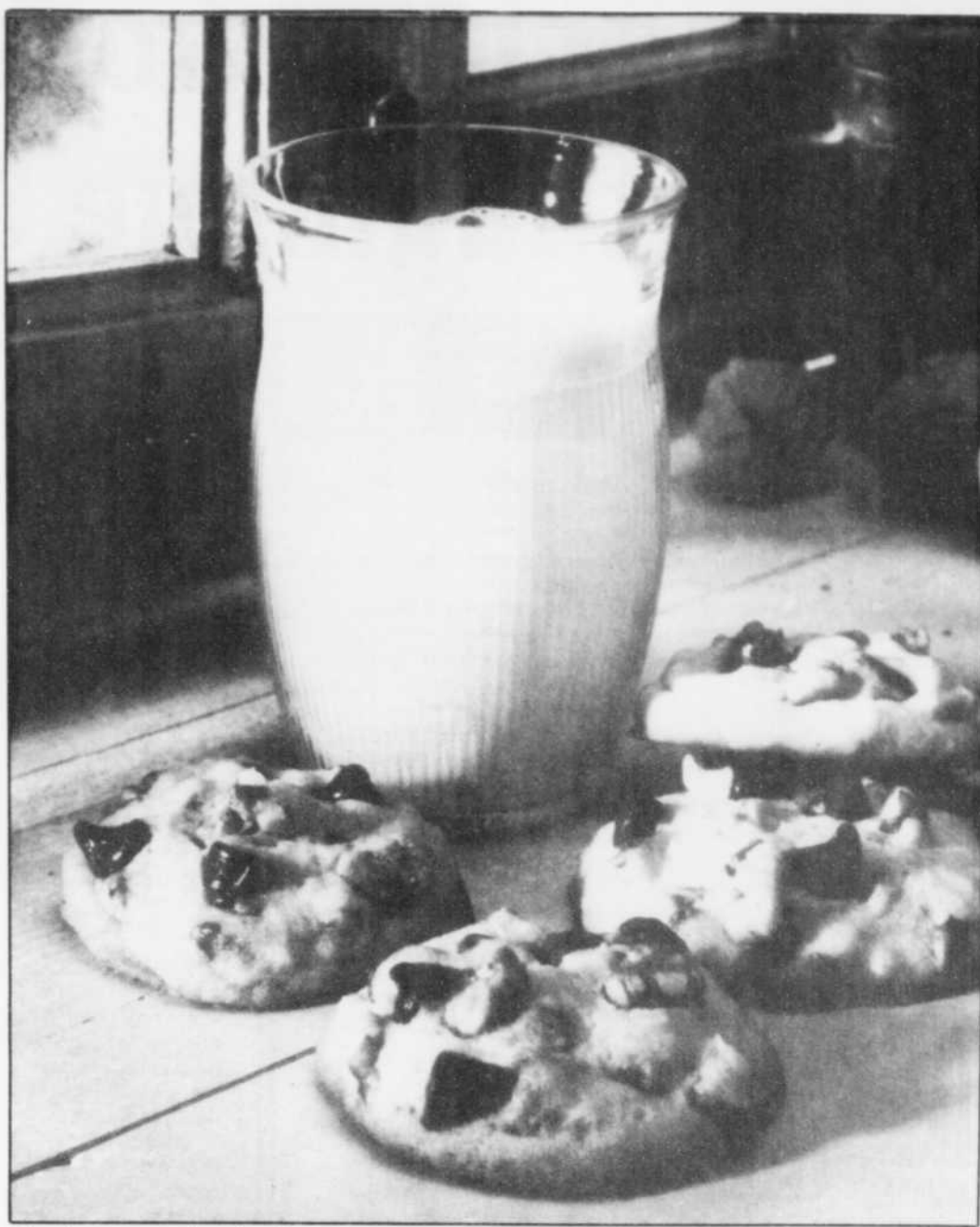
Fibres et fruits, une délicieuse combinaison. Les ingrédients donnés vous permettront de faire une quarantaine de biscuits.

INGRÉDIENTS

1 tasse de farine tout usage Robin Hood

1 cuil. à thé de cannelle

1/2 cuil. à thé de sel



Biscuits aux grains de chocolat et au yogourt.

1/4 de cuil. à thé de bicarbonate de soude

1/4 de cuil. à thé de muscade

1/4 de tasse de Crisco doré

1-1/4 tasse de cassonade légèrement tassée

1 oeuf

1/4 de tasse de lait

1-1/4 cuil. à thé de vanille

3 tasses de flocons d'avoine

1 tasse de pommes, pelées, épépinées et coupées en dés

1 tasse de raisins secs (facultatifs)

TECHNIQUE

Préchauffer le four à 350°F et graisser une tôle à biscuits.

Dans un bol, combiner la farine, la cannelle, le sel, le bicarbonate de soude et la muscade.

Dans un grand bol et en utilisant un batteur électrique, battre à vitesse moyenne, jusqu'à consistance lisse, le Crisco, la cassonade, l'oeuf, le lait et la vanille.

À basse vitesse ajouter le mélange de farine et battre jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé.

Incorporer les flocons d'avoine, les morceaux de pommes et les raisins secs.

Déposer la pâte à la cuillère sur la tôle à biscuits et cuire au four pendant 12 à 14 minutes, ou jusqu'à ce que les biscuits soient dorés. Laisser refroidir pendant 2 minutes, puis déposer sur une grille.

Variations: pour changer le goût vous pouvez substituer aux pommes 1 tasse de bananes écrasées ou de poires pelées, coupées en dés.

Vous pouvez aussi substituer des dates hachées aux raisins secs ou utiliser un mélange d'abricots séchés et de raisins secs.

Muffins aux raisins et aux flocons d'avoine

Les ingrédients donnés vous permettront de faire une douzaine de délicieux muffins.

INGRÉDIENTS

1 tasse de flocons d'avoine

1 tasse de babeurre

1 tasse de farine tout usage

1-1/2 cuil. à thé de poudre à pâte

1 cuil. à thé de cannelle

1/2 cuil. à thé de bicarbonate de soude

1/4 de cuil. à thé de sel

1/2 tasse de beurre ou de margarine fondu

1/2 tasse de cassonade pressée fermement

1 oeuf battu

1/2 cuil. à thé de zeste d'orange râpé

1 tasse de raisins secs Sun Maid

TECHNIQUE

Préchauffer le four à 350°F. Tapiser de goudres de papier 12 moules à muffins de 2-1/4 pouces.

Mélanger les flocons d'avoine et le babeurre, laisser reposer.

Mélanger la farine, la poudre à pâte, la cannelle, le bicarbonate de soude et le sel bien mélanger.

Mélanger le beurre, la cassonade, l'oeuf et le zeste d'orange et incorporer dans la préparation d'avoine, bien mélanger. Ajouter aux ingrédients secs et remuer juste assez pour humecter. Incorporer les raisins.

Déposer la pâte dans les moules préparés et cuire de 25 à 30 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte propre.

Laisser reposer sur une grille et attendre qu'ils soient à température ambiante avant de les placer dans une boîte.

Effets bénéfiques du vin pour la santé

Pierre Beaulac

D'après des experts il y a des composés non alcoolisés dans le vin susceptibles d'avoir leur place dans un régime alimentaire optimal.

Selon eux, les aspects favorables du mode de vie des amateurs de vin, leur sens de responsabilité, leur consommation modérée, pourraient avoir un rôle bénéfique pour la santé.

LES VINS



Le Dr Andrew Waterhouse, professeur au département de viticulture et d'œnologie de l'Université de Californie à Davis, affirme que des expériences ont démontré que certains composés du vin sont des antioxydants beaucoup plus puissants que la vitamine E, reconnue pour sa capacité de prévention des maladies.

Taux moins élevé de maladies cardiaques

Pour sa part, le Dr Arthur Klatsky, chef du service de cardiologie du centre médical Kaiser Permanente de Oakland, révèle que le mode de vie, habituellement plus sain des amateurs de vin, peut également contribuer au taux moins élevé de maladies cardiaques chez ceux qui boivent avec modération.

L'enquête, menée par le Dr Klatsky, auprès de 82 000 Californiens, démontre que chez les personnes ayant manifesté une préférence pour une boisson, celles qui ont choisi le vin, blanc comme rouge, présentent le taux le plus bas de risque de maladie coronarienne.

Question de bon sens

En fait les recherches faites aujourd'hui sur le vin et la santé ne font que confirmer ce que Hippocrate (460-377 av. J.-C.) le père de

la médecine, affirmait: «Le vin est chose merveilleusement appropriée à l'homme si, en santé comme en maladie, on l'administre avec propos et juste mesure.»

Mais la juste mesure c'est quoi? C'est avant tout la modération. Il semble qu'un verre ou 2 de vin aux repas soit favorable à la santé. Mais encore ici il y a des nuances. Chacun doit se connaître suffisamment pour détecter la quantité de vin qu'il peut prendre sans nuire à ses capacités physiques et mentales.

PRODUITS DÉGUSTÉS

Cardhu, Single Malt, 12 ans: faut croire que cet Highland Scotch Whisky a été le coup de foudre pour plusieurs amateurs. Disponible auparavant en spécialité, ce whisky écossais est maintenant répertorié en succursales. Il porte le numéro de code 042788 et se vend 38,88 \$ la bouteille de 750ml.

Rappelons que ce produit de haut de gamme a été vieilli en barriques 12 ans avant d'être livré à la consommation. Les connaisseurs, entre autres Michael Jackson, dans son Guide l'amateur de malt whisky, le suggère comme une bonne entrée en matière de Single Malt.

Robe dorée pâle, nez agréable avec une légère touche de fumée, en bouche il est bien équilibré et moelleux. Sa finale est longue et agréable.

Même si on le boit habituellement à l'apéro, certains n'hésitent pas à le servir comme digestif. On suggère, pour l'apprécier à sa juste valeur, de le servir dans un verre ballon.

Los Vascos 91

Dégusté dernièrement le Cabernet Sauvignon 1991 de Los Vascos. La qualité de ce vin rouge ne se dément jamais. D'un millésime à l'autre il ne cesse de surprendre. Son prix 13,42 \$ la bouteille, représente un excellent rapport qualité. La dessus...

Bonne soir!



6025
BOUL. JEAN-XXIII
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
372-5555
LIVRAISON DE 16h à 22h

DÎNER BUFFET ORIENTAL À VOLONTÉ

499\$
SEULEMENT
Du lundi au vendredi

599\$
SEULEMENT
Samedi et dimanche

ENFANTS MOINS DE 10 ANS 3⁹⁹

ENFANTS MOINS DE 10 ANS 4⁹⁹

100 CHOIX

Côtelettes à l'ail, poulet aux ananas, poulet en cubes aux amandes, crevettes panées, haricots verts au porc, vermicelle au style Singapour, chow mein au style Shanghai, boeuf aux piments verts, lasagne, moules, etc., en plus une table à salades, une table à pains, 12 variétés de pâtisseries françaises et 10 sortes de crèmes glacées.

HEURES Dimanche au jeudi: 11h à 15h30, 16h à 22h
D'OUVERTURE: Vendredi et samedi: 11h à 15h30, 16h à 23h

TOUS LES PRIX NE
COMPRENNENT
PAS LES TAXES

NOUVEAU

COMMANDE POUR EMPORTER
AU COMPTOIR SEULEMENT

Du lundi au dimanche de 11h à 22h

15% DE
RABAIS

372-5555

Mandarin

BUFFET

CHINOIS

SOUPER

BUFFET GASTRONOMIQUE À VOLONTÉ

880\$
SEULEMENT
Du lundi au vendredi

ENFANTS MOINS DE 10 ANS 4⁹⁹

1089\$
SEULEMENT
Samedi et dimanche

ENFANTS MOINS DE 10 ANS 5⁹⁹

100 CHOIX

Boeuf rôti, crevettes panées, cuisses de grenouilles, poulet en cubes aux amandes, boeuf aux piments verts, haricots verts au porc, côtelettes à l'ail, poulet à l'ananas, côtelettes aigres-douces, ailes de poulet, moules, gorgonzola, lasagne

• Tables à salades - 32 choix • Desserts - 12 choix
• Table de fruits frais • Crème glacée - 10 choix

NOUS PRENONS LES RÉSERVATIONS



• NOUVEAU • SOUPER



BUFFET AVEC HOMARD

À VOLONTÉ
TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE

Cuisiner sans être chef

Pierre Beaulac

Vous aimeriez popoter mais vous n'osez pas vous risquer? Vous craignez de manquer votre coup? Si oui je vous suggère de vous procurer «Cuisiner sans être chef» de Laurence Gauthier.

Ce livre traite du guide alimentaire canadien, des matières grasses, du poids-santé, la conservation des aliments, les fruits et légumes, les instruments de mesures et les ustensiles. Vous y trouverez de nombreux conseils, la planification des repas et menus, comment dresser sa liste d'épicerie et faire ses achats. L'auteure

vous suggère également plus d'une centaine de recettes simples, saines, économiques et rapides.

Laurence Gauthier

L'auteure, Laurence Gauthier, est bien connue dans notre région. Technicienne en diététique et titulaire de certificats en administration et en sciences de l'éducation, elle enseigne actuellement au collège Notre-Dame-de-l'Assomption.

Elle a aussi œuvré en milieu hospitalier, enseigné au Cégep de Trois-Rivières et participé à un programme pour une saine alimentation auprès des personnes âgées.

Le bec-scie couronné pour Habitat faunique Canada

Le timbre canadien sur la conservation des habitats fauniques tient bien peu de place, en vérité. Mais ce petit timbre accomplit de grandes choses. Chaque année, il permet de recueillir des millions de dollars qui servent à donner à notre faune l'espace (l'habitat) dont elle a besoin. Le timbre apporte une contribution considérable à la conservation des habitats de notre faune.

L'histoire du timbre canadien sur la conservation des habitats fauniques se résume en un mot: engagement. Engagement des chasseurs d'oiseaux migrateurs, des naturalistes, des gouvernements, des entreprises privées, et des meilleurs peintres animaliers du Canada. Cette collaboration inusitée vise un objectif précis: la santé de nos territoires vierges.

TIMBRES



Comme la forêt tropicale, les terres humides diminuent à un rythme alarmant. Au cours des 100 dernières années, la région des Grands lacs de l'Ontario a perdu 80% de ses terres humides. Dans les Prairies, des millions d'hectares de ces terres ont été asséchés et labourés. Les villes ont recouvert des terres humides côtières de première valeur, pendant que la pollution et les pluies acides empoisonnaient nos lacs et nos cours d'eau.

Les terres humides qui restent

sont essentielles pour la faune canadienne. Non seulement elles représentent un espace dont les plantes, les oiseaux, les poissons et les mammifères ont besoin pour vivre et s'épanouir, mais elles constituent également des filtres très efficaces contre la pollution de l'eau, des barrières naturelles contre les inondations et des éléments clés de notre environnement. Les terres humides sont des espaces vierges où chacun peut observer et photographier la faune, partir en randonnée, chasser, pêcher ou tout simplement jouir de la nature.

Le riche plumage du bec-scie couronné se marie tellement bien avec le milieu, que ce merveilleux oiseau passe souvent inaperçu. Les étangs et les ruisseaux se cachant dans des régions boisées sont essentiels non seulement au bec-scie couronné, mais assurent également la vie d'une multitude de diverses plantes et animaux.

On a procédé à l'impression de 750 000 timbres de conservation sur les habitats fauniques lesquels sont disponibles depuis le 1er août. Grâce à une entente spéciale passée avec le Service canadien de la faune d'Environnement Canada, 600 000 de ces timbres serviront à la validation des permis fédéraux de chasse du gibier migrateur. Les autres sont vendus aux philatélistes par le truchement de la Société canadienne des postes et des négociants-revendeurs de timbres à travers l'Amérique du Nord. Des lithographies à tirage limité (quatre éditions s'élevant au total à 11 500 lithographies) ont aussi été mises en vente.

PAYS-BAS

Le mardi 7 septembre, les Postes néerlandaises émettront trois timbres spéciaux consacrés aux récipiendaires du Prix Nobel aux Pays-



En 1984, Habitat faunique Canada était fondé. Cet organisme de charité sans but lucratif avait une mission bien précise: amener tous les Canadiens à s'attaquer à un grand problème: la disparition des habitats fauniques.

Grâce à une entente sans précédent avec le Service canadien de la faune, qui gère les permis de chasse aux oiseaux migrateurs de notre pays, de même qu'avec la Société canadienne des postes, Habitat faunique Canada s'est adressé directement aux chasseurs. Le plan était simple: avec chaque permis de chasse, les chasseurs canadiens achèteraient un timbre spécial pour la conservation des habitats fauniques. Le produit de la vente de ce timbre serait entièrement consacré à la conservation des habitats.

Le programme du timbre sur la conservation des habitats fauniques était né. Il n'a pas reçu uniquement l'appui des chasseurs. Dès le lancement du premier timbre en 1985, les plus grands peintres animaliers du Canada se sont associés au programme. Le premier à le faire a été Robert Bateman, un des peintres animaliers les plus en vue sur la scène internationale.

Cette année, le tableau choisi est l'œuvre de Ken Ferris, de Prince-George (Colombie-Britannique) et s'intitule «Début du printemps - Bec-scie couronné». Pas moins de 47 tableaux avaient été soumis dans le cadre du concours.

En 1989, ce peintre fut nommé «artiste de l'année» par Canards Illimités Canada et s'est vu décerner les Prix Sarcelle de bronze, d'argent, d'or et d'émeraude de cette organisation en reconnaissance de ses contributions hors ligne. Ses tableaux sont très recherchés par les collectionneurs et ses œuvres font partie de nombreuses collections permanentes et privées partout en Amérique du Nord.

Il explique ainsi le sujet de son œuvre choisie pour le timbre: Le début du printemps est une période de transition. Les plantes renaissent après avoir été dormantes pendant un long et dur hiver. C'est le début de mai et il y a des traces de neige et de glace autour de l'étang pour castors. Un seul bec-scie couronné, vêtu de sa meilleure tenue du printemps, s'avance sur l'étang avec la ferme intention d'impressionner une nouvelle femelle.



Bas. Il s'agit de J.D. van der Waals, Prix Nobel de physique en 1910; W. Einthoven, Prix Nobel de médecine en 1924, et Chr. Eijkman, Prix Nobel de médecine en 1929.

MONACO

Dans le cadre de la deuxième partie du programme philatélique 1993, l'Office des émissions de timbres-poste a procédé à la mise en circulation d'un bloc dentelé de trois timbres célébrant l'admission de la Principauté de Monaco à l'Organisation des Nations unies le 28 mai. La Principauté est ainsi devenue le 183e État membre de l'Assemblée: son statut d'État souverain et indépendant se trouvait ainsi reconnu.

Le bloc de trois timbres est composé comme suit: le timbre central est à l'effigie de S.A.S. le prince Rainier III, soit une reprise des figurines utilisées pour les valeurs courantes; tandis que les deux timbres latéraux montrent l'emblème de l'Organisation des Nations unies et les armoiries de la Maison Grimaldi.

LA DÉTENTE - LA DÉTENTE - LA DÉTENTE - LA DÉTENTE

SPÉCIAL BEN'S SMOKED MEAT
À partir de 17 heures
Smoked meat plus "dill" **299\$**
Smoked meat et frites salade de chou et "dill" **399\$**

SOUPER BAVAROIS
Tous les samedis soir à partir de 21h
SAMEDI SOIR
Fondue chinoise **895\$** à volonté
2 salles disponibles gratuitement pour groupes

La DÉTENTE RESTAURANT-BAR
5050, boul. Jean-XXIII
Trois-Rivières-Ouest
374-1224

LA DÉTENTE - LA DÉTENTE - LA DÉTENTE - LA DÉTENTE

FORFAIT
Souper, chambre et déjeuner **79\$** pour 2 personnes Taxes et service en sus

TABLE D'HÔTE ESTIVALE
Escargots bourguignons (ou) fondus parmesan canapés à la mousse de saumon (inclus)
Potage du chef inclus Suprêmes de poulet à l'estragon (ou) Linguini Carbonara (ou) Cuisseaux de lapin à la moutarde **1095\$**
Dessert: gâteau au fromage sur coulis de fraise ou gâteau opéra **5,95\$**

LE MIDI: buffet chaud et froid
lundi au vendredi

NOUVEAU!
Verrière sur le jardin pour mariages et réceptions diverses, jusqu'à 125 personnes.

Manoir Bécancour
3255, Nicolas-Perrot, Bécancour
RSVP: 294-9068

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

RESTAURANT ACROPOLE
378-6606
4050, BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

SOUPER MODE
Info: 378-6606
Le mercredi 8 septembre à 18h30
Billet: 15\$ (souper inclus)

BUFFET EXPRESS
Tous les jours de 11h à 14h **595\$**

BUFFET TERRE ET MER
Samedi et dimanche soir

BRUNCH
Tous les dimanches de 11h à 14h

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

TABLE D'HÔTE ANTI-RECESSION **995\$**

Crème ou potage du jour
ENTRÉES

Petits fours aux asperges
Salade du chef, à l'ail
Terrine aux trois viandes

Escargots au beurre d'ail
Fondus parmesan (maison)
Salade César

REPAS PRINCIPAUX

Fondue chinoise
Fondue suisse
Brochette de fruits de mer
Ailes piquantes
Trio de crevettes

Médailon de bœuf
Brochette de poulet
Sole meunière
Langoustines

DESSERTS
Beau choix: Forêt noire, chocolat, Paris-Brest, carottes et noix, fromage, opéra.

Le Bourguignon
172, Radisson, Trois-Rivières
373-2265

TOUT COMPRIS POUR MOINS DE **10\$**

En vigueur tous les soirs

TAVERNE CHEZ BOB

JOURNÉE D'OUVERTURE
le samedi 28 août 1993 à 14h

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE - SOUPER SURPRISE
Musique avec Oscar et Daniel Thiffault. Bienvenue à tous!
675, rue des Forges, Trois-Rivières. 373-5865

Tout un phénomène!

TABLE D'HÔTE
Entrée salade César ou fondus parmesan
Steak au poivre ou Brochette au filet mignon **895\$** Brochette de poulet **695\$**

SAMEDI SUPER BUFFET À VOLONTÉ 895\$

Aussi
Chansonniers Daniel Thibeault et Jean Gauvreault

Le Félix

COIN NOTRE-DAME-LAVIOLETTE - RÉSERVATION: 691-2025

Le "Bruxelles"

(CUISINE BELGE)

À compter de **mardi 31 août**
OUVERT
tous les midis du mardi au vendredi

SPÉCIAL DU JOUR
à compter de **650\$**

Le "Bruxelles", l'essayer c'est l'adopter

RESTAURANT "Le Bruxelles"
(CUISINE BELGE)
150, boul. Ste-Madeleine
Cap-de-la-Madeleine

OUVERT
Le midi de 12h à 14h
Le soir du mardi au jeudi de 17h30 à 21h30
Vendredi et samedi de 17h30 à 23h
Dimanche 17h30 à 21h30

Pour réservations: 376-8536

NOUVEAU Buffet du Sieur

Les midis
Lundi au vendredi de 11h à 14h **545\$**
Samedi **645\$**
Dimanche **875\$**

En soirée
Lundi au jeudi de 16h30 à 21h30 **775\$**
Vendredi **975\$**
Samedi **975\$**
Dimanche **975\$**

Enfants
Lundi au jeudi soir jusqu'à 3 ans **250\$**
De 3 à 10 ans **350\$**
Vendredi, samedi, dimanche Jusqu'à 3 ans **350\$**
3 à 10 ans **450\$**

Table d'hôte et menu à la carte disponibles à tous les jours.

Pour renseignements: **373-2200**
6500, boul. Royal, Trois-Rivières-Ouest (situé près du pont Lavolette)

Restaurant Le Sieur de LaViolette

la piazza
Apportez votre vin

50 CHOIX PÂTES et PIZZAS 373-7404
142, rue Saint-François-Xavier, Vieux T.R.
Ouvert à 17h du mercredi au dimanche

STEAK PÉTILLANT
FILET DE DORÉ
FONDUE CHINOISE

20\$ POUR 2 PERSONNES
Au choix: un plat principal parmi toutes nos spécialités et une coupe de vin gratuite par personne.

RACLETTE SUR RÉSERVATION
2 POUR 1
Brochette de poulet ou de bœuf et 1 coupe de vin par personne.
SPÉCIAL DU MOIS D'AOUT

ATMOSPHÈRE EXOTIQUE DU PAYS - C'EST LE PIQUE-NIQUE SANS LES MOUSTIQUES.

LES FABLES DU PAYS
599, boul. Sainte-Madeleine
Sainte-Marthe-du-Cap
POUR RÉSERVATIONS: **371-7741**

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Samedi 28 août 1993

Voyages

En passant par les presbytères
des paroisses francophonesBain de français
dans Manchester

«La fileuse», une statue en hommages aux tisserands, dressée à l'entrée principale de l'une des imposantes usines de filature, désaffectées pour la plupart.

Michel Cloutier
Manchester

Alors, vous allez toujours bien, M. Garand?», lance amicalement le curé Adrien Longchamps, en saluant au passage le vieux pharmacien Faïda Garand, âgé de 90 ans, encore alerte derrière le comptoir de son établissement «Garand Prescription Store», de la rue Union, à Manchester, aujourd'hui géré par son neveu, Maurice Bourgeois.

L'échange chaleureux dans un français bien spontané peut surprendre et étonner le touriste québécois, s'il en est à sa première visite dans cette belle ville américaine, métropole de l'État du New Hampshire.

Dans ce véritable «rameau» du Québec, situé à 500 kilomètres de Trois-Rivières, où quelque 40 % des 110 000 habitants sont franco-américains, il est heureux de découvrir à travers les quartiers ouvriers, des petites rues aux noms familiers comme Cartier, Beauport, Dubuque. Et mieux encore, ces enseignes commerciales nombreuses étalées d'est en ouest de la ville et qui vous sautent aux yeux avec ses «Leblanc's Hardware», «Vaillancourt Plumbing», «Jacques Flower Shop», «Chez Vachon» en passant par les pompes funèbres de chez «Phaneuf Funeral Home», ou «Bouffard Funeral»... pour des funérailles assurées dans la langue de Molière!

À ce propos, les cimetières vastes et bien entretenus des paroisses françaises (environ 6) témoignent d'un passé passablement riche. Les noms de membres de grosses familles se voient d'une pierre tombale à l'autre. On se croit soudainement en terre québécoise en voyant surgir, bien gravés, les Galipeau, Desclous, Lemire, Lessard, Provost, etc.

l'évêque, au cimetière Saint-Augustin, après la messe des défunts qu'il préside une fois par mois, à 9 h, à la chapelle du cimetière. Une vingtaine de personnes y assistent régulièrement.

Né dans le quartier Saint-Augustin, et aujourd'hui curé de sa paroisse, (la toute première fondée en 1871 par les Francos) ce jeune pasteur brillamment sorti de l'Université de Louvain en Belgique, raconte son enfance avec passion. Il se revoit jeune commis à cette pharmacie Garand, du temps qu'il travaillait pour le vénérable Faïda. Bien des maisons du quartier ont conservé leurs superbes galeries du temps des grandes familles qui trimaient dur dans les filatures qui ont attiré des générations de québécois depuis 1850.

Ainsi donc, pour connaître l'âme de cette ville sans le moindre dépaysement, rien de mieux que d'aller s'introduire du côté des presbytères où les secrétaires comme les curés manifestent une sympathie particulière pour leurs «cousins» québécois. Les confidences affluent et un parent lointain est parfois vite découvert.

Dès l'entrée de Manchester par l'autoroute 93, apparaît la flèche de l'église Sainte-Marie sur le plateau. Dans ce magnifique temple francophone, oh, surprise, les grandes verrières illustrent les vocables de la Vierge, dont celui de Notre-Dame du Cap et le miracle du pont de glace de 1848. Plus à l'est de la ville, le centre des affaires se déploie avec ses quelques tours dont trois modestes «gratte-ciel», (près de 20 étages). Ce sont trois banques qui, soit dit en passant, ont fait faillite sous la récession. Une banque japonaise les a rachetées. Un échec financier passé inaperçu dans cette vaste Amérique, contrairement au Québec, où pareille banqueroute serait une secousse terrible!

«C'est feu Monseigneur Lessard qui m'a ordonné», confie fièrement le curé Longchamps, qui s'attarde devant le monument de



Le presbytère de la paroisse Sainte-Marie de Manchester, fièrement érigé au début du siècle.

L'avenir du français

La ténacité des franco-américains à vouloir préserver leur identité en parlant français à la maison comme d'entendre la messe dans leur langue, semble malheureusement s'essouffler. Mais plusieurs organismes communautaires résistent et portent toujours le flambeau des oeuvres franco-américaines. N'empêche qu'il y a vingt ans, les célébrations eucharistiques n'étaient qu'en français ou presque, de même que les défilés paroissiaux. Mais dans vingt ans, tout ne se fera plus qu'en anglais, redoutent certains francos. À ce jour, une messe sur deux est dite encore en français, du moins à Sainte-Marie et à Saint-Augustin.

Dans les établissements appartenant à des compatriotes, les seuls bilingues sont ceux qui dépassent généralement la cinquantaine. Du côté de l'hébergement, nombreuses sont les femmes de chambre parlant encore français.

L'assimilation des jeunes est évidente malgré les quelques heures de français enseigné à l'école chaque semaine.

SPÉCIAUX D'AUTOMNE
OCTOBRE + NOVEMBRE

CÔTE D'AZUR

AVION + HÔTEL/CUISINETTE + TRANSFERTS	3 SEM.	4 SEM.
	948\$	948\$
	Taxes 42\$	42\$

PORTUGAL

AVION + HÔTEL/CUISINETTE + TRANSFERTS	3 SEM.	4 SEM.
	1079\$	1149\$
	Taxes 40\$	40\$

ESPAGNE/COSTA DEL SOL

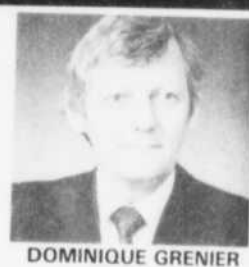
Oct.: 1 + 15 + 22 + 29

Nov.: 5

3 sem. 1199\$

SPÉCIAL
999\$

- Avion
- Hôtel face à la mer (rue à traverser)
- Transfert
- Assurance-vie 100 000\$
- Sac de voyage
- Réceptifs chez Club-Voyages Durocher

DOMINIQUE GRENIER
accompagnateur
départ 5 nov. 1993

MAROC

Départs entre 21 octobre et 25 novembre 3 sem. 999\$ + 40\$ tx

TUNISIE

Départs entre 19 octobre et 30 novembre 3 sem. : 2 repas par jour 999\$ + 40\$ tx

MAROC + TUNISIE

4 sem. Départs entre 21 octobre et 25 novembre 2 semaines Maroc + 2 semaines Tunisie 2 repas par jour 1499\$ + 40\$ tx

INDE ET NÉPAL

9 oct. 28 jours 6998\$ SPÉCIAL
hôtel 5★ 2 repas par jour 5865\$
TX incluses

monsieur seul recherche compagnon pour ce voyage

LAC ETCHÉMIN

23 sept. + 1 oct. 3 jours/2 nuits tout inclus 294\$

MIAMI

5 nov. 4 sem. MONACO + cuisinette 1676\$ tx incluses
Rabais si 3 par chambre = moins 300\$ par personne.
Rabais si 4 par chambre = moins 500\$ par personne.DRIFTWOOD 19 nov. 2 sem. 766\$ + 88\$ taxes
avec cuisinette 12 nov. 3 sem. 849\$ 129\$ taxes
5 nov. 4 sem. 1089\$ 158\$ taxes

CUBA/CUATRO PALMAS section hôtel

2 repas par jour 6 nov. 4 sem. 1747\$ tx incluses
13 nov. 3 sem. 1435\$ tx incluses
20 nov. 2 sem. 1113\$ tx incluses

SERVICE PLUS + + +

Les dimanches ou après les heures d'ouverture vous pouvez rejoindre Lisette Durocher à 532-2464
Nous acceptons les frais interurbains.

SAMEDI FERMÉ

CLUB-VOYAGES
DUROCHER
539-6943
3863 boul. Royal,
Shawinigan, G9N 8L6

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

CLUB
VOYAGES®VOUS DONNE
LES MOYENS

CHERS AMIS VOYAGEURS DE CLUB VOYAGES

AVEC LA RENTRÉE SCOLAIRE SE DESSINE LES PLANS DE
VOYAGES D'OCTOBRE et NOVEMBRE ET ENFIN NOËL ET L'HIVERCLUB VOYAGE FAIT PARTIE DE LA FAMILLE TRANSAT QUI RÉUNIT LA
COMPAGNIE AIR TRANSAT ET VACANCES AIR TRANSAT.AU COURS DE L'ÉTÉ
TRANSAT S'EST PORTÉ ACQUÉREUR DECETTE ACQUISITION SIGNIFIE QUE VOUS RETROUVÉREZ
TOUS LES PRODUITS DE NOLITOUR DANS NOS AGENCES
CLUB VOYAGESVACANCES AIR TRANSAT VOUS OFFRE
DES RÉDUCTIONS ALLANT JUSQU'À
300\$ PAR COUPLE
SUR CERTAINS DE SES PRODUITSNOTRE SERVICE PROFESSIONNEL, LA QUALITÉ DE
NOS PRODUITS, ET NOTRE POUVOIR D'ACHAT,
SONT LA FORCE DE NOTRE RÉSEAU.POUR DES VACANCES RÉUSSIES
CONSULTEZ DES EXPERTSCLUB
VOYAGES®DUROCHER
539-6943

3863, boul. Royal, Shawinigan G9N 8L6

CLUB
VOYAGES®TROIS-RIVIÈRES
374-1050SUPER
SOLEILCAP-DE-LA-MADELINE
379-7661SAINT-GREGOIRE
233-2023SUEZ MIAMI
BEACHStation en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan

2150\$

Du 2 septembre au
1er octobre
1000 chambres
gratuit pour la 3e et 4e personnes

1-800-327-5278

Plein d'activités variées pour tous les goûts et tous les âges

Vacances d'automne à Disney World

Lake Buena Vista (Floride)

À compter du weekend de la Fête du travail avec ses feux d'artifices jusqu'au joyeux mois de décembre, les vacances d'automne et de Noël sont des moments exceptionnels pour découvrir les nombreuses merveilles du Walt Disney World Resort.

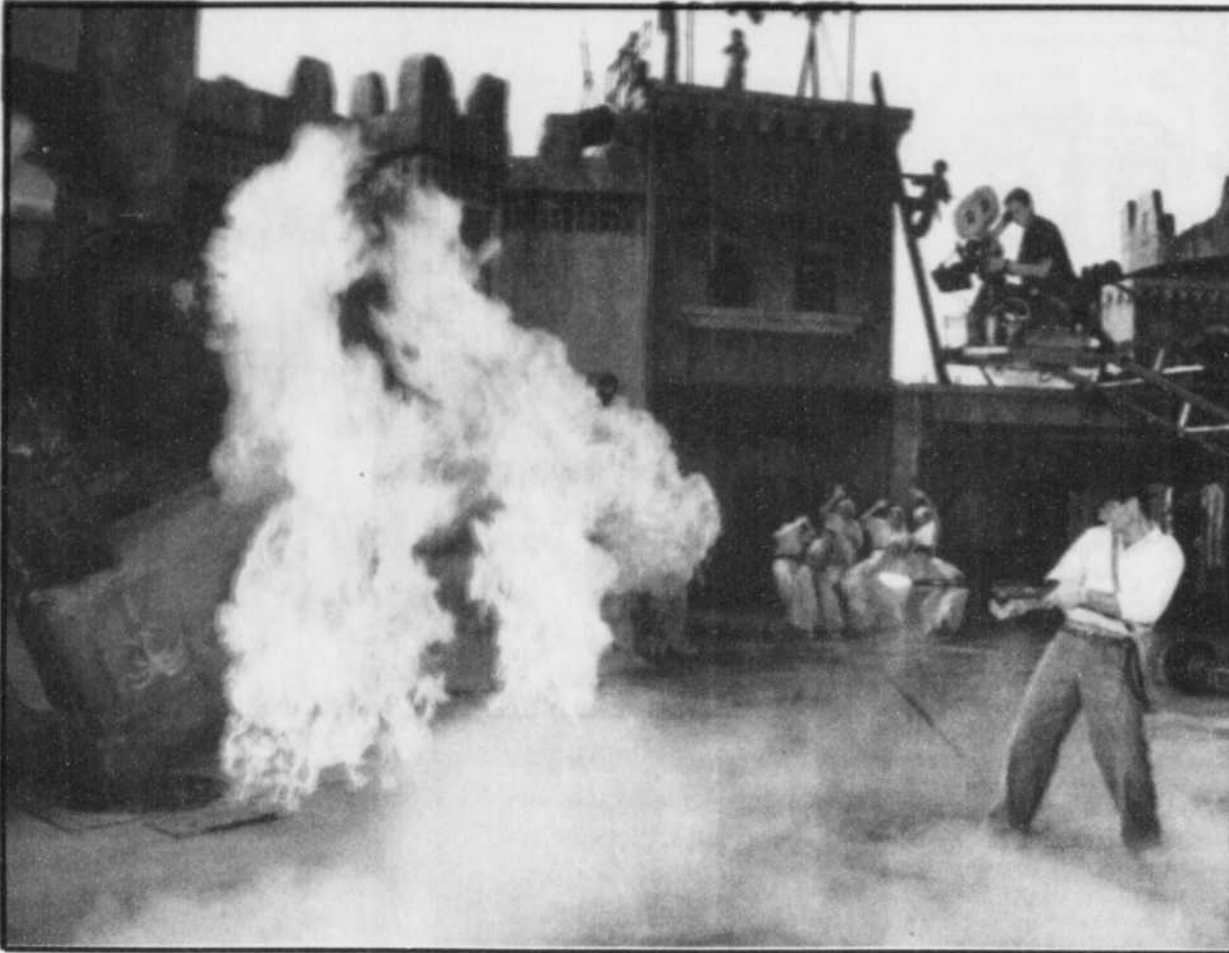
L'automne au Walt Disney World vient en tête pour les visiteurs qui apprécient une température parfaite et beaucoup d'espace pour se détendre, tout en prenant un contact avec les attractions de Disney, conçues pour le plaisir.

Ceux qui recherchent des émotions et des attractions classiques acclamées par la critique, trouveront Splash Mountain dans le Magic Kingdom, Aladdin's Royal Caravan au parc thématique Disney-MGM Studios ainsi que Body Wars dans Epcot Center. Et, les scintillantes présentations continuent avec des défilés quotidiens, des divertissements permanents et des représentations spectaculaires en soirée, en plus de toute une série d'événements d'automne conçus pour plaire à tous les goûts:

□ Avancez rapidement vers le weekend de la Fête du travail (4 et 5 septembre), alors que les derniers feux d'artifices de l'été illuminent le ciel au-dessus du Magic Kingdom (22 h). Epcot Center présente Illuminations (21 h).

□ Détendez-vous au nouveau Pleasure Island Jazz Company, présentant ce qu'il y a de mieux en fait de jazz et de blues, avec la présence de musiciens célèbres. Un dîner tôt en soirée et la collation tard en soirée sont servis tous les soirs au club, un des sept endroits à la mode à Pleasure Island, le site de divertissements en soirée de Disney.

□ Passez du petit écran à la plus grande représentation chrétienne alors que la Night of Joy 1993 propose une représentation en six actes les 10, 11 et 17 septembre, de 20 h 30 jusqu'à 1 h (après les heures d'ouverture du parc) dans le Magic Kingdom. Désireux de célébrer une décennie de musique chrétienne contemporaine, nous retrouvons, Carman, Steven Curtis-Chapman, Shirley Caesar, 4HIM, Susan Ashton et Bruce



Carroll. Les billets achetés à l'avance coûtent 25 \$, plus les taxes (par personne, par soir).

□ Pour les mordus de golf, il est temps de délaissier la télévision et de s'acheminer vers le plus gros tournoi de golf — le Oldsmobile Scramble au Walt Disney World Resort. Près de 150 000 participants ont commencé à jouer plus tôt cette année dans ce tournoi «Scramble» avec l'espoir d'atteindre les finales nationales à Walt Disney World, du 30 septembre au 4 octobre.

□ Et, encore pour les amateurs de golf, pourquoi ne pas planifier d'assister à l'événement le plus important de l'automne — le Walt Disney World/Oldsmobile Golf Classic. Cet événement, qui se tiendra cette année du 7 au 10 octobre, et qui en est à sa 23e année, comptera sur une centaine des meilleurs golfeurs au monde, dont le champion défendant John Huston. Ce tournoi, doté d'une bourse de 1,1 million \$ se joue sur les parcours Magnolia, Palm et Lake Buena Vista.

□ Pourquoi faire la vague? Lais-

sez-vous plutôt transporter par la vague au Village Boat Show (exposition de bateaux du Village), exposant plus de 200 bateaux, du 7 au 11 octobre. Entrée libre.

□ Mieux encore que la reprise de vos films d'horreur préférés, vous retrouverez le 4th Annual Haunted Halloween Contest, le 31 octobre à Pleasure Island dans le Walt Disney World Resort. Le prix pour le meilleur costume et masque est un palpitant voyage à

une des destinations internationales de Disney.

□ Le spectacle de l'Halloween bat aussi son plein au Disney Village Marketplace. Les enfants sont les vedettes de la Haunted Village Halloween, le 30 octobre. Ils passeront «menaçants» pour quêter, il y aura un concours de costumes et la présence des personnages Disney.

□ Pour le plus grand plaisir de toute personne qui aime le baroque, il y a le 1993 Walt Disney

World International Doll and Teddy Bear Convention, du 4 au 7 novembre au Disney's Contemporary Resort et Centre de congrès. Au cours de cet événement, on retrouve l'encan annuel d'une poupée ou d'un oursin unique qui se tiendra le vendredi 5 novembre.

□ Mettant en vedette 200 des meilleurs artistes au pays, The Festival of the Masters se déroule du 12 au 14 novembre, de 9 h à 17 h 30 au Disney Village Marketplace. Plus de 200 artistes compétitionnent dans neuf catégories différentes.

□ Le meilleur de la télévision s'a-

nime pour les visiteurs du parc thématique Disney-MGM Studios le 20 novembre alors que l'Academy of Arts and Sciences (ATAS) honore les personnes intronisées pour 1993. Dick Clark, John Chancellor, Phil Donahue, Mark Goodson (posthume), Bob Newhart, Agnes Nixon et Jack Webb (posthume).

□ Alors que la saison d'hiver approche rapidement, place à la reprise d'une manifestation des plus populaires du Temps des fêtes — le dîner-spectacle Jolly Holidays au Centre des congrès du Disney's Contemporary Resort. Les clients peuvent s'échanger les vœux et profiter de rabais extraordinaires du 28 novembre au 18 décembre.

□ La plus forte cote de popularité parmi les clients venus de partout est la transformation du Walt Disney World Resort en un pays des merveilles du Temps des fêtes. À compter du congé de l'Action de Grâce, les visiteurs peuvent profiter de spectacles spéciaux du Temps des fêtes, assister aux cérémonies de l'illumination des arbres, observer les défilés et d'autres gâteries saisonnières qui durent jusqu'à la fin de l'année. ●

Les choses explosent littéralement au Indiana Jones Epic Stunt Spectacular du parc thématique Disney-MGM Studios. Des cascades palpitantes et de spectaculaires effets spéciaux donnent aux visiteurs de Walt Disney World l'impression de participer à un tournage.

DES RABAIS CROISIÈRES SENSASS



LÈVENT MAINTENANT LES VOILES ET VOUS OFFRENT DES RÉDUCTIONS DE PRIX

de **23% à 42%***

sur une large gamme de vacances croisière sélectionnées à bord des lignes de croisières

**CARNIVAL
HOLLAND AMERICA
ROYAL CARIBBEAN****

** offert par Croisières Encore

PLUS – Profitez de l'exclusif «PLAN SPÉCIAL DE PAIEMENT VOYAGES»† de l'agence de voyages Sears

**AUCUN DÉPÔT – AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT
AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE DÉPART**

Hâtez-vous – Offre d'une durée limitée

EXTRA VALEUR PLUS!

- Les membres du Club Sears peuvent échanger leurs points contre de la marchandise ou des milles de voyages Air Miles ou contre un futur voyage*
- Possibilité de crédit avec la carte Sears*
- L'achat d'assurance voyage Voyageur et l'achat de chèques de voyage réguliers American Express, aucuns frais de service*
- La garantie Sears sur les voyages, une exclusivité*
- Un sac de voyage Sears, à titre gracieux*

* Les réductions de prix varient selon la date de départ, la durée, le navire et catégorie de cabine, des croisières sélectionnées offertes.
† Au moment de la réservation, vous devrez signer une entente de vente au montant total de l'achat (incluant les taxes et frais de service applicables). Détails, termes et conditions à l'agence de voyages Sears. Offre applicable aux nouvelles réservations seulement.
L'OFFRE SE TERMINE LE 6 NOVEMBRE 1993.

Centre Commercial Les Rivières 379-6163

Agence de voyages **SEARS**

© Copyright 1993 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Sears Canada Inc. f.a.s. agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

COSTA DEL SOL: 3 semaines pour le prix de 2

SPÉCIAL AUTOMNE 999\$ + taxe aéroport 40\$

Départ de groupe, 8 octobre - 3 semaines
Comprend: vol aller-retour, hébergement 21 nuits, hôtel Bajondillo, studio occupation double, transferts, taxes et frais de service, sac de voyage.
Accompagnatrice: Thérèse Bellefeuille.
* Réduction de 2 1/2% si payé comptant.

NEW YORK Fête du Travail, 2 au 6 septembre 365\$-4 1/2 jours
Action de Grâce, 7 au 11 octobre

THÉRÈSE BELLEFEUILLE
3687-4, boul. Bécancour, Gentilly
(819) 298-3211
Thérèse Bellefeuille, représentante à Deschailhons (819) 292-3131
Thérèse Gagnon, représentante à Louiseville (819) 228-4721

CÔTE OUEST DE LA FLORIDE
Du 26 oct. au 23 nov. (avion) 1549\$ pers. occ. (2)
Du 2 au 23 nov. (avion) 1409\$ pers. occ. (2)
Du 31 oct. au 25 nov. (autocar) 1329\$ pers. occ. (2)

COLORIS D'AUTOMNE AU VERMONT
Du 8 au 10 oct. 299\$ pers. occ. (2)

SUPER SPÉCIAL CÔTE D'AZUR
Héliotel Marine résidence
Départs du 3 octobre au 28 novembre en 3 ou 4 semaines en studio 928\$ + 42\$ taxes

LA COSTA DEL SOL
Castillon Del Vigia (studio)
Départs du 31 octobre au 21 novembre (+ 40\$ taxes en 3 semaines) 978\$ 4 semaines 1078\$ 3 ou 4 semaines)

SOURIRES ASIATIQUES
Thaïlande et Honk-Kong - 14 nuits 2999\$ taxes incluses
Départ 18 novembre
26 repas inclus (Autres départs disponibles)

CES DESTINATIONS ONT ÉTÉ VISITÉES PAR AU MOINS UN DE NOS AGENTS.
Téléphonez-nous pour plus de renseignements.

OUVERT LE SAMEDI DE 10h à 15h
VOYAGES
400, Dessureault Cap-de-la-Madeleine 371-2425
150, Éloï de Grandmont Galeries Nicolet 293-2193
Sans frais: 1-800-567-7625
JOCELYNE CÔTÉ

VOYAGES CAA VOUS OFFRE SES VOYAGES DE GROUPES

BOSTON (10 sièges disponibles) 289\$
Du 4 au 6 septembre

NEW YORK 339\$
Du 7 au 11 octobre

WASHINGTON 519\$
Du 7 au 12 octobre

ESPAGNE 999\$ + 40\$ taxes
(3 semaines) Les 20 et 27 octobre

CÔTE D'AZUR 959\$ + 42\$ taxes
(3 semaines) Le 12 novembre

* Prix basés par personne en occupation double. Informez-vous à la succursale pour plus de détails.

VOYAGES CAA
4450, BOUL. DES FORGES
TROIS-RIVIÈRES, TÉL.: (819) 376-9394

DÉPARTS DE GROUPES AUTOMNE 1993

CROISIÈRE AUX CARAÏBES - du 20 au 27 novembre
sur le CELEBRATION **Carnival Cruise Lines**
Présentation audio-visuel **MARDI 7 SEPTEMBRE À 19h30** 1299\$
Accompagnateurs: Jean-Guy et Michèle Trudel

BALI MAGIQUE 16 jours
BALI VOUS ATTEND, 4 départs garantis
17 octobre, 14 novembre 1993, 30 janvier, 6 mars 1994 1998\$

ESPAGNE TOREMOLINOS
STUDIO BAJONDILLO - séjour de 3 semaines 999\$
Du 6 au 27 octobre et du 3 au 24 novembre
** Transport gratuit pour Mirabel **
Séjour de 4 semaines ajouter 100\$
Prolongation 2 nuits à Madrid: 150\$ Réduction de 2% si payé comptant

SPÉCIAL CÔTE D'AZUR - NICE
Du 3 au 24 octobre 3 semaines
Appartement Citadines *** studio
Au cœur de Nice - 5 minutes de la Promenade des Anglais
Accompagnatrice: Michèle Trudel, conseillère
** Transport gratuit pour Mirabel ** Vol aérien via KLM

Départ supplémentaire: 17 octobre au 7 novembre

QUATRE SUCCURSALES EN MAURICIE
SAMEDI OUVERT 9h30 à 16h30
CENTRE LES RIVIÈRES 373-4411

voies art-en-tel
CAP DE LA-MARQUE 278, rue Saint-Laurent 374-0747
TROIS-RIVIÈRES-DUET Place Jean XXIII 373-2747
SAINT-JEAN-DU-BOULLEVARD 537-5757
Représentante à Saint-Pierre-les-Becquets Jacqueline T. Pouliot 263-2534